

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2007/533/ĠAI**

tat-12 ta' Ġunju 2007

dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen Tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II)

(ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018	L 295	99	21.11.2018
► <b><u>M2</u></b>	Regolament (UE) 2018/1862 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018	L 312	56	7.12.2018

Kkoreġuta minn:

- 
- C1**
- Emendi, Ġ.U. L 299, 17.10.2014, p. 33 (2007/533/ĠAI)



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2007/533/ĠAI

tat-12 ta' Ġunju 2007

dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen Tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II)

### KAPITOLU I

#### DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

##### *Artikolu 1*

#### **Stabbiliment u għan ġenerali tas-SIS II**

1. Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni ("SIS II") hija stabbilita b'dan.
2. Il-fini tas-SIS II għandu jkun, f'konformità ma' din id-Deciżjoni, li jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà fiż-żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ta' l-UE inkluża ż-żamma ta' sigurtà pubblika u ta' politika pubblika u s-salvagwardja tas-sigurtà fit-territorji ta' l-Istati Membri, u li jiġu applikati d-dispożizzjonijiet tat-Title IV tal-Parti III tat-Trattat tal-KE) fir-rigward tal-moviment ta' persuni fit-territorji tagħhom, bl-użu ta' l-informazzjoni kkomunikata permezz ta' din is-sistema.

##### *Artikolu 2*

#### **Kamp ta' applikazzjoni**

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċeduri għad-dhul u l-iżvilupp fis-SIS II ta' allerti dwar persuni u oġġetti u l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari u ta' *data* addizzjonali għall-fini ta' kooperazzjoni tal-pulizija u dik għad-dhul ta' materji kriminali.
2. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi wkoll dispożizzjonijiet dwar l-arkitettura teknika tas-SIS II, ir-responsabbiltajiet ta' l-Istati Membri u ta' l-awtorità tat-tmexxija msemmijin fl-Artikolu 15, l-iżvilupp tas-SIS II ġenerali tad-*data*, id-drittijiet tal-persuni kkonċernati u r-responsabbiltà.

##### *Artikolu 3*

#### **Definizzjonijiet**

1. Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) "allert" tfisser sett ta' *data* mdaħħla fis-SIS II li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jidentifikaw persuna jew oġġett fid-dawl ta' azzjoni speċifika;
  - (b) "informazzjoni supplimentari" tfisser l-informazzjoni mhux maħżuna fis-SIS II, iżda konnessa ma' allerti tas-SIS II, li ser tiġi skambjata:
    - (i) sabiex tippermetti lill-Istati Membri jikkonsultaw jew jinfurmaw lil xulxin meta jdaħħlu allert;
    - (ii) wara riżultat pożittiv għal ftittxija sabiex tkun tista' tittiehed l-azzjoni xierqa;

**▼B**

- (iii) meta l-azzjoni meħtieġa ma tkunx tista' tittiehed;
  - (iv) meta tkun qed tiġi trattata l-kwalità tad-*data* tas-SIS II;
  - (v) meta tkun qed tiġi trattata l-kompatibbiltà u l-prijorità ta' l-allerti;
  - (vi) meta jkun qed jiġi trattat id-dritt għal aċċess;
- (ċ) “*data* addizzjonali” tfisser id-*data* maħżuna fis-SIS II u konnessa ma' allerti tas-SIS II li se ssir disponibbli minnufih lill-awtoritajiet kompetenti fejn persuna li dwarha tkun iddahhlet *data* fis-SIS II (“is-suġġett tad-*data*”) tinstab bħala riżultat ta' tftixxijiet li jsiru hemmhekk;
- (d) “*data* personali” għandha tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli (“suġġett tad-*data*”); persuna identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament
- (e) “proċessar ta' *data* personali” (“proċessar”) għandha tfisser kwalunkwe operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet imwettqa fuq *data* personali, kemm jekk b'mezzi awtomatiċi kif ukoll jekk le, bħall-ġbir, ir-reġstrar, l-organizzazzjoni, il-ħażna, l-adattament jew l-alterazzjoni, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar permezz ta' trasmissjoni, id-disseminazzjoni jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni b'mod ieħor, l-allinjament jew il-kombinazzjoni, l-imblukkar, it-thassir jew il-qerda;

2. Kwalunkwe referenza f'din id-Deċiżjoni għal dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI għandha tinftehem bħala li tinkludi d-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' Ftehim konklużi bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi abbażi ta' l-Artikoli 24 u 38 tat-Trattat dwar l-UE għall-fini tal-konsenja ta' persuni abbażi ta' mandat ta' arrest li jipprevedu għat-trasmissjoni ta' tali mandat ta' arrest permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 4***Arkitettura teknika u modi kif tithaddem is-SIS II**

1. Is-SIS II għandha tkun magħmula minn:
- (a) sistema ċentrali (“is-SIS II Ċentrali”) magħmula minn:
- funzjoni ta' appoġġ tekniku (minn hawn ‘il quddiem imsejha “CS-SIS”) li jkun fiha d-*database* tas-SIS II;
  - *interface* nazzjonali uniformi (“NI-SIS”);
- (b) sistema nazzjonali (minn hawn ‘il quddiem imsejha “N.SIS II”) f'kull wieħed mill-Istati Membri, li tikkonsisti fis-sistemi ta' *data* nazzjonali li jikkomunikaw mas-SIS II Ċentrali. N.SIS II jista' jkun fiha fajl ta' *data* (“kopja nazzjonali”), li jkun fih kopja sħiħa jew parzjali tad-*database* tas-SIS II;
- (ċ) infrastruttura tal-komunikazzjoni bejn is-CS-SIS u l-NI-SIS (“Infrastruttura tal-Komunikazzjoni”) li tipprovdi netwerk virtwali kriptografiku ddedikat għad-*data* tas-SIS II u l-iskambju ta' *data* bejn l-Uffiċċji SIRENE kif imsemmi fl-Artikolu 7(2).

**▼B**

2. Id-*data* tas-SIS II għandha tiddaħhal, tiġi aġġornata, imhassra u mfittxija permezz tas-sistemi varji ta' l-N.SIS II. Għandha tkun disponibbli kopja nazzjonali bil-fini li jitwettqu tfittxijiet awtomatiċi fit-territorju ta' kull wiehed mill-Istati Membri li jużaw tali kopja. M'għandux ikun possibbli li jsir tfittix fil-fajls ta' *data* ta' l-N.SIS II ta' Stati Membri oħrajn.

3. Is-CS-SIS, li twettaq funzjonijiet ta' superviżjoni u amministrazzjoni teknika, għandha tinsab fi Strasburgu (Franza) u CS-SIS ta' riżerva (*backup*), kapaċi li tiżgura l-funzjonalitajiet kollha tas-CS-SIS prinċipali f'każ ta' ħsara f'din is-sistema, għandha tinsab f'Sankt Johann f'Pongau (l-Awstrija).

4. Is-CS-SIS għandha tippovdi s-servizzi meħtieġa għad-dhul u l-ipproċessar ta' *data* tas-SISII, inkluż l-aġġornament ta', u t-tfittxijiet fid-*database* tas-SIS II. Għall-Istati Membri li jużaw kopja nazzjonali s-CS-SIS għandha:

- (a) tippovdi l-aġġornament *on-line* tal-kopji nazzjonali;
- (b) tippovdi s-sinkronizzazzjoni u l-koerenza bejn il-kopji nazzjonali u d-*database* tas-SIS II;
- (ċ) tippovdi t-tħaddim għall-inizjalizzazzjoni u r-restawrazzjoni tal-kopji nazzjonali.

*Artikolu 5***Spejjeż**

1. L-ispejjeż ta' l-istabbiliment, it-tħaddim u l-manutenzjoni tas-SIS II Ċentrali u l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni għandhom jithallsu ġenerali mill-baġit ta' l-Unjoni Ewropea.

2. Dawn l-ispejjeż għandhom jinkludu l-ħidma magħmula fir-rigward tas-CS-SIS li tiżgura l-forniment tas-servizzi msemmijin fl-Artikolu 4(4).

3. L-ispejjeż għall-istabbiliment, it-tħaddim u l-manutenzjoni ta' kull N.SIS II għandhom jithallsu mill-Istat Membru konċernat.

## KAPITOLU II

**RESPONSABILTAJIET TA' L-ISTATI MEMBRI****▼M2***Artikolu 6***Sistemi Nazzjonali**

1. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għall-istabbiliment, it-tħaddim, il-manutenzjoni u l-iżvilupp ulterjuri tal-N.SIS II tiegħu u għall-konnessjoni tiegħu mal-NI-SIS.

2. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli li jiżgura d-disponibbiltà mingħajr interruzzjoni tad-*data* tas-SIS II għall-utenti finali.

**▼B***Artikolu 7***Uffiċċju N.SIS II u Uffiċċju SIRENE**

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità ("Uffiċċju N.SIS II"), li għandu jkollha r-responsabbiltà ċentrali għall-N.SIS II tiegħu.

**▼B**

Dik l-awtorità għandha tkun responsabbli għat-thaddim bla xkiel ta' l-N.SIS II, għandha tiżgura l-aċċess ta' l-awtoritajiet kompetenti għas-SIS II u għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Kull Stat Membru għandu jittrasmetti l-allerti tiegħu permezz ta' l-Uffiċċju N.SIS II tiegħu.

2. Kull Stat Membru għandu jahtar l-awtorità li għandha tiżgura l-iskambju ta' l-informazzjoni supplimentari kollha (“l-Uffiċċju SIRENE”) skond id-dispożizzjonijiet tal-Manwal SIRENE, kif imsemmi fl-Artikolu 8.

Dawk l-Uffiċċji għandhom jikkoordinaw ukoll il-verifika tal-kwalità ta' l-informazzjoni li tiddaħhal fis-SIS II. Għal dawk il-finijiet huwa għandu jkollu aċċess għad-*data* pproċessata fis-SIS II.

3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-awtorità tat-tmexxija dwar l-uffiċċju N.SIS II tagħhom u dwar l-Uffiċċju SIRENE tagħhom. L-awtorità ta' tmexxija għandha tippubblika l-lista tagħhom flimkien mal-lista msemmija fl-Artikolu 46(8).

*Artikolu 8***Skambju ta' informazzjoni supplimentari**

1. Informazzjoni supplimentari għandha tiġi skambjata skond id-dispożizzjonijiet tal-Manwal SIRENE u bl-użu ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni. F'każ li l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni ma tkunx disponibbli, l-Istati Membri jistgħu jużaw mezzi tekniċi oħrajn protetti b'mod adegwat għall-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

2. Informazzjoni supplimentari għandha tintuża biss għall-fini li għalih intbagħtet.

3. Talbiet għal informazzjoni supplimentari magħmula minn Stati Membri oħrajn għandhom jiġu mwiegħa malajr kemm jista' jkun.

4. Għandhom jiġu adottati regoli dettaljati għall-iskambju ta' informazzjoni supplimentari skond il-proċedura definita fl-Artikolu 67 fl-għamla ta' manwal imsejjah il-“Manwal SIRENE”, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument li jistabbilixxi l-awtorità tat-tmexxija msemmija fl-Artikolu 15.

*Artikolu 9***Konformità teknika**

1. Sabiex tiġi żgurata t-trasmissjoni fil-pront u effettiva ta' *data*, kull Stat Membru għandu josserva, meta jkun qed jistabbilixxi l-N.SIS II tiegħu, il-protokollu u l-proċeduri tekniċi stabbiliti sabiex jiżgura l-kompatibbiltà ta' l-N.SIS II tiegħu mas-CS-SIS. Dawn il-protokollu u l-proċeduri tekniċi għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 67, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument li jistabbilixxi l-awtorità tat-tmexxija.

2. Jekk Stat Membru juża kopja nazzjonali huwa għandu jiżgura, permezz tas-servizzi provduti mis-CS-SIS li d-*data* maħżuna fil-kopja nazzjonali tkun, permezz ta' l-aġġornamenti awtomatiċi msemmija fl-Artikolu 4(4), identika għal u konsistenti mad-*database* tas-SIS II, u li tfittxija fil-kopja nazzjonali tiegħu tipproduċi riżultat ekwivalenti għal dak ta' tfittxija fid-*database* tas-SIS II.

▼ **B***Artikolu 10***Sigurtà — L-Istati Membri**

1. Kull Stat Membru għandu, fir-rigward ta' l-N.SIS II tiegħu, jadotta l-miżuri meħtieġa, inkluż pjan ta' sigurtà, sabiex:
- (a) fiżikament jipproteġi d-*data* inkluż billi jsiru pjanijiet ta' kontinġenza għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika;
  - (b) jiċċad l-aċċess lil persuni mhux awtorizzati għal faċilitajiet li jipproċessaw id-*data* użati għall-ipproċessar ta' *data* personali (kontroll ta' l-aċċess għall-faċilitajiet);
  - (ċ) jimpedixxi l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tneħħija mhux awtorizzati ta' medja tad-*data* (kontroll tal-medja tad-*data*);
  - (d) jimpedixxi d-dhul mhux awtorizzati ta' *data* u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzati ta' *data* personali maħżuna (kontroll tal-ħażna);
  - (e) jimpedixxi l-użu ta' sistemi awtomatizzati ta' pproċessar ta' *data* minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* (kontroll ta' l-utent);
  - (f) jiżgura li persuni awtorizzati biex jużaw sistema awtomatizzata ta' pproċessar ta' *data* jkollhom aċċess biss għad-*data* koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom, permezz ta' identitajiet ta' l-utenti individwali u uniċi u modalitajiet ta' aċċess kunfidenzjali biss (kontroll ta' l-aċċess għad-*data*);
  - (g) jiżgura li l-awtoritajiet kollha bi dritt għal aċċess għas-SIS II jew tal-faċilitajiet ta' pproċessar ta' *data* jgħoddu profili li jiddeskrivu l-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet ta' persuni li jkunu awtorizzati li jaċċessaw, idaħħlu, jaġġornaw, iħassru u jfittxu d-*data* u jagħmlu dawn il-profili disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll imsemmija fl-Artikolu 60 mingħajr dewmien fuq talba tagħhom (profili tal-persunal);
  - (h) jiżgura li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit lil liema korpi tista' tintbagħat id-*data* personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* (kontroll tal-komunikazzjoni);
  - (i) jiżgura li jkun sussegwentement possibbli li jiġi verifikat u stabbilit liema *data* personali tkun iddaħħlet f'sistemi awtomatizzati ta' pproċessar ta' *data*, meta, minn min u għal liema fini ddaħħlet id-*data* (kontroll tad-dhul);
  - (j) jimpedixxi l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzati ta' *data* personali waqt trasferimenti ta' *data* personali jew waqt trasportazzjoni ta' medja tad-*data*, b'mod partikolari b'teknika kriptografika adatta (kontroll tat-trasport);
  - (k) jimmonitorja l-effettività tal-miżuri tas-sigurtà msemminjin f'dan il-paragrafu u tiegħu l-miżuri organizzattivi meħtieġa relatati mal-monitoraġġ intern biex tiżgura l-konformità ma' din id-Deċiżjoni (awto-verifika).

**▼ B**

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri ekwivalenti għal dawk imsemmijin fil-paragrafu 1 fir-rigward tas-sigurtà dwar l-iskambju ta' l-informazzjoni supplimentari.

**▼ M2***Artikolu 11***Kunfidenzjalità — l-Istati Membri**

1. Kull Stat Membru għandu japplika r-regoli tiegħu ta' segretezza professjonali jew dmirijiet ekwivalenti oħrajn ta' kunfidenzjalità lill-persuni u l-korpi kollha meħtieġa jaħdmu bid-*data* tas-SIS II u bl-informazzjoni supplimentari, skont il-leġizlazzjoni nazzjonali tiegħu. Dak l-obbligu għandu jgħodd ukoll wara li dawk il-persuni jhallu l-kariga jew l-impjeg tagħhom jew wara t-tmiem tal-attivitàjiet ta' dawk il-korpi.

2. F'każ li Stat Membru jikkoopera ma' kuntratturi esterni fi kwalunkwe komputu relatat mas-SIS II, huwa għandu jwettaq monitoraġġ mill-qrib tal-attivitàjiet tal-kuntrattur sabiex jiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet kollha ta' din id-Deċiżjoni, b'mod partikolari dwar is-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-*data*.

3. It-tmexxija operattiva tal-N.SIS II jew ta' kwalunkwe kopja teknika ma għandhiex tiġi fdata lil kumpanniji privati jew lil organizzazzjonijiet privati.

**▼ B***Artikolu 12***Żamma ta' reġistri f'livell nazzjonali**

1. L-Istati Membri li m'humiex jużaw il-kopji nazzjonali għandhom jiżguraw li kull aċċess għal u kull skambju ta' *data* personali mas-CS-SIS jiġu rreġistrati fl-N.SIS II tagħhom għall-finijiet ta' verifika jekk it-tfittxija tkunx skond il-liġi jew le, għall-fini ta' monitoraġġ tal-legalità ta' l-ipproċessar tad-*data*, awto-monitoraġġ u sabiex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb ta' l-N.SIS II, l-integrità u s-sigurtà tad-*data*.

2. L-Istati Membri li jkunu qed jużaw kopji nazzjonali għandhom jiżguraw li kull aċċess għal u kull skambju tad-*data* tas-SIS II jiġu rreġistrati għall-finijiet speċifikati fil-paragrafu 1. Dan ma japplikax għall-proċessi msemmija fl-Artikolu 4(4).

3. Ir-reġistri għandhom juru, b'mod partikolari, l-istorja ta' l-allerti, id-*data* u l-hin tat-trażmissjoni tad-*data*, id-*data* użata biex issir tfittxija, referenza għad-*data* mibgħuta u l-isem ta' l-awtorità kompetenti kif ukoll tal-persuna responsabbli għall-ipproċessar tad-*data*.

4. Ir-reġistri jistgħu jintużaw biss għall-fini msemmi fil-paragrafu 1 u 2 u għandhom jithassru wara mhux qabel minn sena, u mhux iktar tard minn tliet snin, wara li jkunu nholqu. Ir-reġistri li jinkludu l-istorja ta' l-allerti għandhom jithassru wara perijodu ta' bejn sena u tliet snin wara li jithassru l-allerti.

5. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal perijodu itwal jekk ikunu meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà bdew.

**▼B**

6. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli milli jivverifikaw jekk it-tfittxijiet ikunux skond il-liġi jew le, mill-monitoraġġ tal-legalità ta' l-ipproċessar tad-*data*, mill-awto-monitoraġġ u milli jiżgura l-funzjonament tajjeb ta' l-N.SIS II, l-integrità u s-sigurtà tad-*data*, għandu jkollhom aċċess, fil-limiti tal-kompetenza tagħhom u fuq talba tagħhom, għal dawn ir-reġistri sabiex jiżguraw li huma jwettqu l-kompiti tagħhom.

*Artikolu 13***Awto-monitoraġġ**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull awtorità intitolata għal aċċess għad-*data* tas-SIS II tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkonforma ma' din id-Deċiżjoni u tikkoopera, fejn meħtieġ, ma' l-awtorità nazzjonali ta' kontroll.

*Artikolu 14***Tahriġ tal-persunal**

Qabel ma jkun awtorizzat biex jipproċessa *data* maħżuna fis-SIS II, il-persunal ta' l-awtoritajiet li jkollu dritt ta' aċċess għas-SIS II għandu jirċievi tahriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-*data* u r-regoli tal-protezzjoni tad-*data* u għandu jiġi mgħarraf dwar kwalunkwe reat kriminali u penali rilevanti.

## KAPITOLU III

**RESPONSABBILTAJIED TA' L-AWTORITÀ TAT-TMEXXIJA***Artikolu 15***Tmexxija operattiva**

1. Wara perjodu transitorju, awtorità tat-tmexxija ("Awtorità tat-tmexxija"), iffinanzjata mill-baġit ta' l-Unjoni Ewropea, għandha tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tas-SIS II Ċentrali.

**▼M1**

2. L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tkun responsabbli wkoll għall-kompiti kollha relatati mal-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni, b'mod partikolari:

- (a) is-supervizjoni;
- (b) is-sigurtà;
- (c) il-koordinazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-Istati Membri u l-fornitur;
- (d) kompiti relatati mal-implimentazzjoni tal-baġit;
- (e) l-akkwizizzjoni u t-tiġdid, u
- (f) kwistjonijiet kuntrattwali.

**▼M2**

3a. L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' mekkaniżmu u proċeduri għat-twettiq ta' verifiki tal-kwalità fuq id-*data* fis-CS-SIS. Hija għandha tippovdi rapporti regolari lill-Istati Membri rigward dan.



▼ **M2**

L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tipprovdi rapport regolari lill-Kummissjoni li jkopri l-kwistjonijiet li jinqalgħu u l-Istati Membri kkonċernati.

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport regolari lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kwistjonijiet relatati mal-kwalità tad-*data* li jkunu ġew osservati.

▼ **B**

4. Matul perijodu transitorju qabel ma l-Awtorità tat-tmexxija tibda bil-hidma tagħha, il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tas-SIS II Ċentrali. Il-Kummissjoni tista' ttiddelega dak il-kompitu u l-kompiti relatati ma' l-implimentazzjoni tal-baġit, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup>, lil korpi nazzjonali tas-settur pubbliku, f'żewġ pajjiżi differenti.

5. Kull korp nazzjonali tas-settur pubbliku, kif imsemmi fil-paragrafu 4, għandu jikkonforma b'mod partikolari mal-kriterji ta' selezzjoni li ġejjin:

- (a) għandu juri li għandu esperjenza twila fit-thaddim ta' sistema ta' informazzjoni fuq skala kbira bil-funzjonalitajiet imsemmija fl-Artikolu 4(4);
- (b) għandu jkollu kompetenza konsiderabbli fil-htigiet ta' servizz u ta' sigurtà ta' sistema ta' informazzjoni komparabbli mal-funzjonalitajiet imsemmija fl-Artikolu 4(4);
- (ċ) għandu jkollu persunal biżżejjed u ta' esperjenza bil-hiliet professjonali u lingwistiċi adatti biex jaħdem f'ambjent ta' kooperazzjoni internazzjonali bħalma hu dak rikjest mis-SIS II;
- (d) għandu jkollu disponibbli infrastruttura ta' faċilità sigura u mibnija apposta, b'mod partikolari biex tappoġġa u tiggarantixxi l-funzjonament kontinwu ta' sistemi ta' l-IT fuq skala kbira; u
- (e) l-ambjent amministrattiv tiegħu għandu jippermettilu jimplementa l-kompiti tiegħu tajjeb u jevita kwalunkwe konflitt ta' interessi.

6. Qabel xi tali delega kif imsemmija fil-paragrafu 4 u wara dan f'intervalli regolari, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-termini tad-delega, il-kamp ta' applikazzjoni preċiż tagħha, u l-korpi li lilhom jiġu ddelegati l-kompiti.

7. Fejn il-Kummissjoni tiddelega r-responsabbiltà tagħha waqt il-perijodu transitorju skond il-paragrafu 4 hija għandha tiżgura li din id-delega tirrispetta bis-shiħ il-limiti stabbiliti mis-sistema istituzzjonali mnizżla fit-Trattat tal-KE. Hija għandha tiżgura, b'mod partikolari, li din id-delega ma taffettwax hażin kwalunkwe mekkaniżmu ta' kontroll effettiv taħt il-liġi ta' l-Unjoni Ewropea, sew jekk hi mill-Qorti tal-Ġustizzja, mill-Qorti ta' l-Awdituri kif ukoll jekk mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

▼ M2

8. It-tmexxija operattiva tas-SIS II Ċentrali għandha tikkonsisti mill-kompiti kollha mehtieġa biex is-SIS II Ċentrali tibqa' tithaddem 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha f'konformità ma' din id-Deċiżjoni, b'mod partikolari x-xogħol ta' manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi mehtieġa għat-thaddim bla xkiel tas-sistema. Dawk il-kompiti għandhom jinkludu wkoll il-koordinazzjoni, it-tmexxija u s-sostenn ta' attivitajiet ta' ttestjar għas-SIS II Ċentrali u l-N.SIS II, li jiżguraw li s-SIS II Ċentrali u l-N.SIS II jaħdmu f'konformità mar-rekwiżiti għall-konformità teknika stabbiliti fl-Artikolu 9.

▼ B*Artikolu 16***Sigurtà**

1. L-Awtorità tat-tmexxija għandha, fir-rigward tas-SIS II Ċentrali u l-Kummissjoni fir-rigward ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni, tadotta l-miżuri mehtieġa, inkluż pjan ta' sigurtà, sabiex:

- (a) fiżikament tippoteġi d-*data* inkluż billi jsiru pjanijiet ta' kontingenza għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika;
- (b) tiċhad l-aċċess lil persuni mhux awtorizzati għal faċilitajiet li jipproċessaw id-*data* użati għall-ipproċessar ta' *data* personali (kontroll ta' l-aċċess għall-faċilitajiet);
- (ċ) timpedixxi l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tneħħija mhux awtorizzati ta' medja tad-*data* (kontroll tal-medja tad-*data*);
- (d) timpedixxi d-dhul mhux awtorizzat ta' *data* u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' *data* personali maħżuna (kontroll tal-ħażna);
- (e) timpedixxi l-użu ta' sistemi awtomatizzati ta' pproċessar ta' *data* minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* (kontroll ta' l-utent);
- (f) tiżgura li persuni awtorizzati biex jużaw sistema awtomatizzata ta' pproċessar ta' *data* jkollhom aċċess biss għad-*data* koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom permezz ta' identitajiet ta' l-utenti individwali u uniċi u modalitajiet ta' aċċess kunfidenzjali biss (kontroll ta' l-aċċess għad-*data*);
- (g) tohloq profili li jiddeskrivu l-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet għal persuni li huma awtorizzati jaċċedu d-*data* jew il-faċilitajiet ta' pproċessar tad-*data* u tagħmel dawn il-profilu disponibbli għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* msemmi fl-Artikolu 61 mingħajr dewmien fuq talba tiegħu (profili tal-persunal);
- (h) tiżgura li jkun possibbli li jiġi verifikat u stabbilit lil liema korpi tista' tintbagħat id-*data* personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-*data* (kontroll tal-komunikazzjoni);

**▼B**

- (i) tiżgura li jkun sussegwentement possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema *data* personali ddaħħlet f'sistemi awtomatiċi ta' pproċessar tad-*data*, meta u minn min iddaħħlet id-*data* (kontroll tad-dhul);
- (j) timpedixxi l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzat ta' *data* personali waqt trasferimenti ta' *data* personali jew waqt trasportazzjoni ta' medja tad-*data* b'mod partikolari b'tekniki kriptografiċi adatti (kontroll tat-trasport);
- (k) timmonitorja l-effettività tal-miżuri tas-sigurtà msemminjin f'dan il-paragrafu u tiegħu l-miżuri organizzattivi meħtieġa relatati mal-monitoraġġ intern biex tiżgura l-konformità ma' din id-Deciżjoni (awto-verifika).

2. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tiegħu miżuri ekwivalenti għal dawk imsemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tas-sigurtà fir-rigward ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari permezz ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni.

*Artikolu 17***Kunfidenzjalità — l-Awtorità tat-tmexxija**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, l-Awtorità tat-tmexxija għandha tapplika regoli adatti ta' segretezza professjonali jew dmirijiet ekwivalenti oħrajn ta' kunfidenzjalità dwar standards komparabbli għal dawk previsti fl-Artikolu 11 ta' din id-Deciżjoni lill-persunal kollu tagħha meħtieġ li jaħdem b'*data* tas-SIS II. Dan l-obbligu għandu japplika wkoll wara li dawk il-persuni jhallu l-kariga jew l-impjeg tagħhom jew wara t-tmiem ta' l-attivitajiet tagħhom.

2. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tiegħu miżuri ekwivalenti għal dawk imsemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-kunfidenzjalità fir-rigward ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari permezz ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni.

**▼M2**

3. F'każ li l-Awtorità tat-Tmexxija tikkoopera ma' kuntratturi esterni fi kwalunkwe komputu relatat mas-SIS II, din għandha twestaq monitoraġġ mill-qrib tal-attivitajiet tal-kuntrattur sabiex tiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet kollha ta' din id-Deciżjoni, b'mod partikolari dwar is-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-*data*.

4. It-tmexxija operattiva tas-CS-SIS ma għandhiex tiġi fdata lil kumpanniji privati jew lil organizzazzjonijiet privati.

**▼B***Artikolu 18***Żamma ta' rekords f'livell ċentrali**

1. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tiżgura li kull aċċess għal u l-iskambji kollha ta' *data* personali fis-CS-SIS jiġu rreġistrati għall-fini-jiet imsemmija fl-Artikolu 12(1) u (2).

**▼B**

2. Ir-reġistri għandhom juru, b'mod partikolari, l-istorja ta' l-allerti, id-data u l-hin tad-*data* mibgħuta, id-*data* użata biex isiru tfittxijiet, ir-referenza għad-*data* mibgħuta u l-isem ta' l-awtorità kompetenti responsabbli għall-ipproċessar tad-*data*.

3. Ir-reġistri jistgħu jintużaw biss għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u għandhom jithassru wara mhux qabel sena u mhux iktar minn tliet snin wara li jkunu nholqu. Ir-reġistri li jinkludu l-istorja ta' l-allerti għandhom jithassru wara perijodu ta' bejn sena u tliet snin wara li jithassru l-allerti.

4. Ir-reġistri jistgħu jinżammu għal perijodu itwal jekk ikunu meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà bdew.

5. L-awtoritajiet kompetenti responsabbli milli jivverifikaw jekk it-tfittxija hix skond il-liġi jew le, il-monitoraġġ tal-legalità ta' l-ipproċessar tad-*data*, għall-awto-monitoraġġ, waqt li jkun żgurat il-funzjonament tajjeb tas-CS-SIS, l-integrità u s-sigurtà tad-*data*, għandu jkollhom aċċess, fil-limiti tal-kompetenza tagħhom u fuq talba tagħhom, għal dawk ir-reġistri għall-fini li jwettqu l-kompiti tagħhom.

*Artikolu 19***Kampanja ta' Informazzjoni**

Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll, u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, imsemmi fl-Artikolu 60, takkumpanja l-bidu tat-tħaddim tas-SIS II b'kampanja ta' informazzjoni biex tgħarraf lill-pubbliku dwar l-oġġettivi, id-*data* maħżuna, l-awtoritajiet b'aċċess u d-drittijiet tal-persuni. Wara l-istabbiliment tagħha, l-Awtorità tat-tmexxija, f'kooperazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, għandha tirrepeti regolarment tali kampanji. L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni ma' l-Awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll tagħhom, jiżviluppaw u jimplimentaw il-linji politiċi meħtieġa biex jinformataw liċ-ċittadini tagħhom dwar is-SIS II ġeneralment.

## KAPITOLU IV

**KATEGORIJI TA' DATA U MMARKAR***Artikolu 20***Kategoriji ta' data**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8(1) jew id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni li jipprevedu għall-ħażna ta' *data* addizzjonali, is-SIS II għandu jkun fiha biss dawk il-kategoriji ta' *data* li jingħataw minn kull wiehed mill-Istati Membri, kif meħtieġ għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli 26, 32, 34, 36 u 38.

2. Il-kategoriji ta' *data* għandhom ikunu kif ġej:

(a) persuni li fir-rigward tagħhom inhareg allert;

(b) oġġetti msemmija fl-Artikoli 36 u 38.

**▼B**

3. L-informazzjoni dwar il-persuni li fir-rigward tagħhom inhareġ allert m'għandhiex tkun aktar minn dan li ġej:

- (a) kunjom(ijiet) u isem/ismijiet, isem/ismijiet fit-twelid u ismijiet użati qabel u kwalunkwe psewdonimu, li jistgħu jiddaħħlu separatament;
- (b) kwalunkwe karatteristika fiżika speċifika u oġġettiva li ma tinbidilx;
- (ċ) post u data tat-twelid;
- (d) sess;
- (e) ritratti;
- (f) marki tas-swaba’;
- (g) nazzjonalità(ajiet);
- (h) jekk il-persuna kkonċernata hijiex armati, vjolenti jew maħruba;
- (i) raġuni għall-allert;
- (j) l-awtorità li qed toħroġ l-allert;
- (k) referenza għad-deċiżjoni li wasslet għall-allert;
- (l) azzjoni li għandha tittiehed;
- (m) kollegament(i) ma’ allerti oħrajn maħruġin fis-SIS II skond l-Artikolu 52;
- (n) it-tip ta’ reat.

4. Ir-regoli tekniċi meħtieġa biex tiddaħħal, tiġi aġġornata, tithassar u tiġi mfittxija d-*data* msemija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 67, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta’ l-istrument li jstabbilixxi l-Awtorità tat-tmexxija.

5. Ir-regoli tekniċi meħtieġa għat-tfittxija tad-*data* msemija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu simili għal tfittxijiet fis-CS-SIS, f’kopji nazzjonali u f’kopji tekniċi, kif imsemmi fl-Artikolu 46(2).

*Artikolu 21***Proporzjonalità**

Qabel ma johroġ allert Stat Membru għandu jiddetermina jekk il-każ hux adegwat, rilevanti u importanti biżżejjed li jisthoqqlu dħul ta’ l-allert fis-SIS II.

**▼M2**

Fejn persuna jew oġġett jiġi mfittex b’rabta ma’ allert marbut ma’ reat terroristiku, il-każ għandu jitqies adegwat, rilevanti u importanti biżżejjed biex jiġġustifika allert fis-SIS II. F’każijiet eċċezzjonali, għal raġunijiet ta’ sigurtà pubblika jew nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma jdaħħlux allert meta dan x’aktarx li jostakola l-inkjesti, l-investigazzjonijiet jew il-proċeduri ufficjali jew legali.

▼ **M2***Artikolu 22***Regoli speċifiċi għad-dhul ta', għall-verifika jew għat-tiftix b'ritratti u marki tas-swaba'**

1. Ir-ritratti u l-marki tas-swaba' għandhom jiddaħhlu biss wara verifika speċjali tal-kwalità biex jiġi żgurat jekk jilhqax standards minimi ta' kwalità tad-*data*. L-ispeċifikazzjoni tal-verifika speċjali tal-kwalità għandha tiġi stabbilita f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 67.
2. Meta r-ritratti u d-*data* tal-marki tas-swaba' jkunu disponibbli f'allert fis-SIS II, tali ritratti u *data* tal-marki tas-swaba' għandhom jintużaw biex tiġi kkonfermata l-identità ta' persuna li tkun ġiet lokalizzata bħala riżultat ta' tiftix alfanumeriku magħmul fis-SIS II.
3. Jista' jsir tiftix fid-*data* tal-marki tas-swaba' fil-każijiet kollha biex persuna tiġi identifikata. Madankollu, jista' jsir tiftix fid-*data* tal-marki tas-swaba' biex persuna tiġi identifikata fejn l-identità ta' persuna ma tkunx tista' tiġi aċċertata b'mezzi oħra. Għal dak il-fini, is-SIS II Ċentrali għandha tinkludi Sistema Awtomatizzata għall-Identifikazzjoni tal-Marki tas-Swaba' (AFIS).
4. Jista' wkoll isir tiftix fid-*data* tal-marki tas-swaba' fis-SIS II fir-rigward ta' allerti mdaħħlin f'konformità mal-Artikoli 26, 32 u 36 bl-użu ta' settijiet kompluti jew mhux kompluti ta' marki tas-swaba' jew ta' marki tal-pala tal-id misjuba fil-post ta' reati kriminali serji jew reati terroristiċi li jkunu qed jiġu investigati, fejn ikun jista' jiġi stabbilit bi grad għoli ta' probabbiltà li daww is-settijiet ta' marki jappartjenu lil awtur ta' reat u dment li t-tiftix jitwettaq b'mod simultanju fil-bażijiet ta' *data* nazzjonali rilevanti tal-Istati Membri fejn ikunu maħżuna l-marki tas-swaba'.

▼ **B***Artikolu 23***Rekwizit biex jiddaħhal allert**

1. Allerti dwar persuni ma jistgħux jiddaħhlu minghajr id-*data* msemmija fl-Artikoli 20(3)(a), (d), (l), kif ukoll, fejn applikabbli, (k).
2. Barra minn hekk, meta tkun disponibbli, id-*data* l-oħra kollha elenkata fl-Artikolu 20(3) għandha wkoll tiddaħhal.

*Artikolu 24***Dispożizzjonijiet Ġenerali dwar l-Immarkar**

1. Fejn Stat Membru jikkonsidra li l-ghoti ta' effett lil allert imdaħhal skond l-Artikoli 26, 32 jew 36 huwa inkompatibbli mal-liġi nazzjonali tiegħu, l-obbligi internazzjonali tiegħu jew interessi nazzjonali essenzjali, dan jista' sussegwentement jehtieg li tinzied marka ma' l-allert bir-riżultat li l-azzjoni li għandha tittiehed abbażi ta' l-allert ma tittiehed fit-territorju tiegħu. Il-marka għandha tinzied mill-Uffiċċju SIRENE ta' l-Istat Membru li daħhal l-allert.
2. Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jitolbu li tinzied marka ma' allert maħruġ skond l-Artikolu 26, l-Istati Membri kollha għandhom jiġu nnotifikati awtomatikament dwar kwalunkwe allert ġdid ta' dik il-kategorija bl-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

**▼B**

3. Jekk f'każijiet partikolarment urġenti u serji, Stat Membru li jorhoġ allert jitlob l-esekuzzjoni ta' l-azzjoni, l-Istat Membru li jese-gwixxi allert għandu jeżamina jekk jistax jippermetti li tiġi rtirata l-marka miżjuda fuq talba tiegħu. Jekk l-Istat Membru li jese-gwixxi l-azzjoni jista' jagħmel dan, hu għandu jiehu l-passi meħtieġa biex jiżgura li l-azzjoni li għandha tittiehed tista' ssir minnufih.

*Artikolu 25***Immarkar relatat ma' allerti għal finijiet ta' arrest**

1. Fejn tapplika d-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI, marka li tipprevjeni l-arrest għandha tiżdied biss ma' allert għal arrest għal finijiet ta' konsenja fejn l-awtorità ġudizzjarja kompetenti taht il-liġi nazzjonali għall-esekuzzjoni ta' Mandat ta' Arrest Ewropew tkun irrifjutat l-esekuzzjoni tiegħu abbażi ta' raġuni għal non-esekuzzjoni u fejn tkun meħtieġa ż-żieda tal-marka.

2. Madankollu, fuq it-talba ta' awtorità ġudizzjarja kompetenti taht il-liġi nazzjonali, jew abbażi ta' istruzzjoni ġenerali jew f'każ speċifiku, jista' jkun meħtieġ li tiġi miżjuda marka ma' allert għal arrest għall-finijiet ta' konsenja jekk ikun ovvjju li l-esekuzzjoni tal-Mandat ta' Arrest Ewropew ser ikollu jiġi rifjutat.

## KAPITOLU V

**ALLERTI FIR-RIGWARD TA' PERSUNI MFITTXIJA GHAL ARREST GHAL FINIJET TA' KONSENJA JEW TA' ESTRADIZZJONI***Artikolu 26***Objettivi u kondizzjonijiet biex jinharġu allerti**

1. *Data* dwar persuni mfittxijin għall-arrest għall-finijiet ta' konsenja abbażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxijin għal arrest għal finijiet ta' estradizzjoni għandha tiddaħhal fuq it-talba ta' l-awtorità ġudizzjarja ta' l-Istat Membru li jkun qed jorhoġ l-allert.

2. *Data* dwar persuni mfittxija għal arrest għal finijiet ta' konsenja għandha wkoll tiddaħhal abbażi ta' mandati ta' arrest mahruġa skond Ftehim konklużi bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi abbażi ta' l-Artikoli 24 u 38 tat-Trattat dwar l-UE għall-fini tal-konsenja ta' persuni abbażi ta' mandat ta' arrest li jipprevedu t-trasmissjoni ta' tali mandat ta' arrest permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 27***Data addizzjonali dwar persuni mfittxija għal arrest għal finijiet ta' konsenja**

1. Jekk persuna tkun imfittxija għal arrest għal finijiet ta' konsenja abbażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew, l-Istat Membru li jkun qed jorhoġ l-allert għandu jdahhal fis-SIS II kopja ta' l-orijinal tal-Mandat ta' Arrest Ewropew.

**▼B**

2. L-Istat Membru li qed johrog l-allert jista' jdahhal kopja ta' traduzzjoni ta' Mandat ta' Arrest Ewropew f'lingwa ufficjali waħda oħra jew aktar ta' l-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 28***Informazzjoni supplimentari dwar persuni mfittxija għal arrest għal finijiet ta' konsenja**

L-Istat Membru li jkun dahhal l-allert fis-SIS II għal arrest għal finijiet ta' konsenja għandu jikkomunika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8(1) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI lill-Istati Membri kollha permezz ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

*Artikolu 29***Informazzjoni supplimentari dwar persuni mfittxija għal arrest għal finijiet ta' estradizzjoni**

1. L-Istat Membru li jkun dahhal l-allert fis-SIS II għal finijiet ta' estradizzjoni għandu jikkomunika d-data li ġejja lill-Istati Membri kollha permezz ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari:

- (a) l-awtorità li harġet it-talba għal arrest;
- (b) jekk hemm mandat ta' arrest jew dokument li għandu l-istess effett legali, jew sentenza inforzabbli;
- (ċ) in-natura u l-klassifikazzjoni legali tar-reat;
- (d) deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi fejn seħħ ir-reat, inklużi l-hin, il-post u l-grad ta' parteċipazzjoni fir-reat mill-persuna li għaliha nhareġ l-allert;
- (e) sa fejn hu possibbli, il-konsegwenzi tar-reat;
- (f) kwalunkwe informazzjoni utli jew meħtieġa oħra għall-esekuzzjoni ta' l-allert.

2. Id-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tiġi kkomunikata fejn id-*data* msemmija fl-Artikoli 27 jew 28 A tkun diġà giet ipprovduta u hija kkonfidrata bħala sufficjenti għall-esekuzzjoni ta' l-allert mill-Istat Membru kkonċernat.

*Artikolu 30***Konverżjoni ta' allerti dwar persuni mfittxija għal arrest għal finijiet ta' konsenja jew ta' estradizzjoni**

Jekk arrest ma jkunx jista' jsir jew minhabba li Stat Membru li jkun intalab jirrifjuta skond il-proċeduri dwar l-immarkar stipulati fl-Artikoli 24 jew 25, jew minhabba li, fil-każ ta' allert għal arrest għal finijiet ta' estradizzjoni, ma tkunx tlestiet investigazzjoni, l-Istat Membru li jkun intalab għandu jqis l-allert bħala wiehed għall-finijiet tal-komunikazzjoni ta' l-inhawwi fejn tkun tinsab il-persuna kkonċernata.





*Artikolu 31*

**Esekuzzjoni ta' azzjoni abbaži ta' allert dwar persuna mfittxija għal arrest bil-hsieb ta' konsenja jew ta' estradizzjoni**

1. Fejn din id-Deciżjoni Kwadru tkun tapplika, allert imdahħal fis-SIS II skond l-Artikolu 26 flimkien mad-*data* addizzjonali msemmija fl-Artikolu 27, għandu jikkostitwixxi u jkollu l-istess effett bħal Mandat ta' Arrest Ewropew maħruġ skond id-Deciżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI,
2. Fejn ma tapplikax id-Deciżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI, allert imdahħal fis-SIS II skond l-Artikoli 26 u 29 għandu jkollu l-istess forza legali bħal talba għal arrest proviżorju taħt l-Artikolu 16 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Estradizzjoni tat-13 ta' Diċembru 1957 jew l-Artikolu 15 tat-Trattat tal-Benelux rigward Estradizzjoni u Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali tas-27 ta' Ġunju 1962.

KAPITOLU VI

**ALLERTI FUQ PERSUNI NEQSIN**

*Artikolu 32*

**Objettivi u kondizzjonijiet biex jinħarġu allerti**

1. *Data* dwar persuni neqsin li jeħtieġ li jitqiegħdu taħt protezzjoni u/jew li l-inħawi fejn jinsabu jeħtieġ li jkunu aċċertati għandha tiddaħhla fis-SIS II fuq talba ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membri li jōhroġ l-allert.
2. Il-kategoriji li ġejjin ta' persuni nieqsa jistgħu jiddaħhlu:
  - (a) persuni neqsin li jeħtieġ li jitqiegħdu taħt protezzjoni
    - (i) għall-protezzjoni tagħhom stess;
    - (ii) għall-prevenzjoni ta' theddid;
  - (b) persuni neqsin li ma jeħtieġx li jitqiegħdu taħt protezzjoni.
3. Il-paragrafu 2(a) għandu japplika biss għal persuni li għandhom jiġu internati wara deciżjoni minn awtorità kompetenti.
4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom japplikaw b'mod partikolari għal minuri
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-*data* mdahħla fis-SIS II tindika f'liema mill-kategoriji msemmijin fil-paragrafu 2 il-persuna nieqsa taqa'.

*Artikolu 33*

**Esekuzzjoni ta' azzjoni bbażata fuq allert**

1. Fejn persuna msemmija fl-Artikolu 32 tinstab, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, soġġett għall-paragrafu 2, jikkomunikaw fejn tkun qiegħda lill-Istat Membru li jkun qed jōhroġ l-allert. Huma jistgħu, fil-każijiet imsemmijin fl-Artikolu 32(2)(a) jcaqalqu l-persuna għal post sigur sabiex iwaqqfuha milli tkompli l-vjaġġ tagħha, jekk ikunu awtorizzati jagħmlu hekk mil-liġi nazzjonali.

**▼B**

2. Il-komunikazzjoni, minbarra dik bejn l-awtoritajiet kompetenti, ta' *data* dwar persuna nieqsa li nstabet u li hi maggorenni għandha tkun soġġetta għall-kunsens ta' dik il-persuna. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkomunikaw il-fatt li l-allert tħassar minhabba li l-persuna nstabet lill-persuna li rrapportat il-persuna nieqsa.

## KAPITOLU VII

**ALLERTI DWAR PERSUNI MFITTXIJA SABIEX IKUNU JISTGHU JASSISTU FI PROĊEDURA ĠUDIZZJARJA***Artikolu 34***Objettivi u kondizzjonijiet biex jinharġu allerti**

Għall-finijiet li jikkomunikaw il-post ta' residenza jew ta' domicilju tagħhom l-Istati Membri għandhom, fuq it-talba ta' awtorità kompetenti, jdaħħlu fis-SIS II *data* dwar:

- (a) xhieda;
- (b) persuni mharrka jew persuni mfittxija biex jitharrku biex jidhru quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji b'konnessjoni ma' proċedimenti kriminali sabiex jagħtu kont ta' atti li jkunu qed jiġu akkużati bihom;
- (ċ) persuni li jkunu qed jistennew sentenza kriminali jew dokumenti oħrajn b'konnessjoni ma' proċedimenti kriminali biex jagħtu kont ta' atti li jkunu qed jiġu proċessati għalihom;
- (d) persuni li ser jitharrku biex jidhru sabiex iservu penali li tinvolvi caħda tal-libertà.

*Artikolu 35***Eżekuzzjoni ta' l-azzjoni bbażata fuq allert**

Informazzjoni mitluba għandha tiġi kkomunikata lill-Istat Membru li jkun qed jagħmel it-talba permezz ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

## KAPITOLU VIII

**ALLERTI DWAR PERSUNI U OĠĠETTI GHAL KONTROLLI DISKRETI JEW KONTROLLI SPEĊIFIĊI***Artikolu 36***Objettivi u kondizzjonijiet biex jinharġu allerti**

1. *Data* dwar persuni jew vetturi, inġenji tal-baħar u ta' l-ajru u kontejners għandha tiddaħhal skond il-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru li joħroġ l-allert, għall-finijiet ta' kontrolli diskreti jew kontrolli speċifiċi skond l-Artikolu 37(4).

2. Tali allert jista' jinhareġ għall-finijiet ta' prosekuzzjoni ta' reati kriminali u għall-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika:

- (a) fejn ikun hemm indikazzjoni ċara li persuna għandha l-intenzjoni li tikkommetti suwiċidju jew li qed twettaq reat kriminali serju, bħar-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI; jew

**▼B**

(b) fejn valutazzjoni ġenerali ta' persuna, b'mod partikolari abbażi ta' reati kriminali fl-imġhoddi, tagħti raġuni għaliex wiehed jissoponi li dik il-persuna ser twettaq ukoll reati kriminali gravi fil-futur, bħar-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI.

3. Barra minn hekk, jista' jinħareġ allert skond il-liġi nazzjonali, fuq it-talba ta' l-awtoritajiet responsabbli għas-sigurtà nazzjonali, fejn hemm indikazzjoni konkreta li l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 37(1) hija meħtieġa sabiex tipprevjeni theddida serja mill-persuna kkonċernata jew theddid iehor serju għas-sigurtà nazzjonali interna jew esterna. L-Istat Membru li jkun qed joħroġ l-allert skond dan il-paragrafu għandu jkun obligat jinforma lill-Istati Membri l-oħra dwaru. Kull Stat Membru għandu jiddetermina lil liema awtoritajiet għandha tiġi trasmessa din l-informazzjoni.

4. Allerti dwar vetturi, inġenji tal-baħar u ta' l-ajru u kontejners jistgħu jinħarġu fejn hemm indikazzjoni ċara li huma marbuta mar-reati kriminali serji msemmijin fil-paragrafu 2 jew it-theddid serju msemmi fil-paragrafu 3.

*Artikolu 37***Eżekuzzjoni ta' l-azzjoni bbażata fuq allert**

1. Għall-finijiet ta' kontrolli diskreti jew kontrolli speċifiċi, l-informazzjoni kollha li ġejja jew f'it minnha tista' tingabar u tiġi kkomunikata lill-awtorità li tkun qed toħroġ l-allert meta jitwettqu kontrolli fuq il-fruntiera jew kontrolli oħrajn tal-pulizija u doganali fl-Istat Membru:

- (a) il-fatt li nstabet il-persuna jew il-vettura, l-inġenju tal-baħar jew ta' l-ajru jew il-kontejner li għaliha nħareġ allert;
- (b) il-post, il-ħin jew ir-raġuni għall-kontroll;
- (ċ) ir-rotta u d-destinazzjoni tal-vjaġġ;
- (d) il-persuni li jakkumpanjaw lill-persuni kkonċernati jew l-okkupanti tal-vettura, inġenju tal-baħar jew ta' l-ajru li jstgħu jiġu mistennija b'mod raġjonevoli li jiġu assoċjati mal-persuni kkonċernati;
- (e) il-vettura, l-inġenju tal-baħar jew ta' l-ajru jew il-kontejner użat;
- (f) l-oġġetti li nġarru;
- (g) iċ-ċirkostanzi li fihom instabu l-persuna jew il-vettura, l-inġenju tal-baħar jew ta' l-ajru jew il-kontejner.

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi kkomunikata bl-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

3. Għall-ġbir ta' l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex ma jqegħdux fil-periklu n-natura diskreta tal-kontroll.

4. Matul il-kontrolli speċifiċi, persuni, vetturi, inġenji tal-baħar, inġenji ta' l-ajru, kontejners u oġġetti li jinġarru jstgħu jiġu mftixxjin skond il-liġi nazzjonali għall-finijiet imsemmijin f'dak l-Artikolu 36. Jekk il-liġi ta' Stat Membru ma tippermettix kontrolli speċifiċi, dawn għandhom awtomatikament jiġu ssostitwiti, f'dak l-Istat Membru, minn kontrolli diskreti.



KAPITOLU IX

**ALLERTI DWAR OĠĠETTI GHALL-QBID JEW GHALL-UŻU BHALA  
PROVA FI PROĊEDIMENTI KRIMINALI**

*Artikolu 38*

**Objettivi u kondizzjonijiet biex jinharġu allerti**

1. Id-*data* dwar oġġetti mfittxijin għall-finijiet ta' qbid jew ta' użu bħala prova fi proċedimenti kriminali għandha tiddaħhal fis-SIS II.
2. Għandhom jiddaħhlu l-kategoriji li ġejjin ta' oġġetti li jintgħarfu mill-ewwel:
  - (a) vetturi bil-mutur b'kapaċità ċilindrika ta' aktar minn 50cc, inġenji tal-baħar u ta' l-ajru;
  - (b) trejlers li meta vojta ma jiżnux aktar minn 750 kg, karavans, tagħmir industrijali, magni outboard u kontejners;
  - (ċ) armi tan-nar;
  - (d) formoli vojta ta' dokumenti uffiċjali li nsterqu, misapproprjati jew mitlufa;
  - (e) dokumenti ta' identità maħruġin bħal passaporti, karti ta' l-identità, liċenzji tas-sewqan, permessi ta' residenza u dokumenti ta' l-ivvjaġġar li nsterqu, misapproprjati, mitlufa jew invalidati;
  - (f) ċertifikati ta' reġistrazzjoni u pjanċi tan-numru ta' vettura li nsterqu, misapproprjati, mitlufa jew invalidati;
  - (g) karti tal-flus (karti tal-flus irreġistrati);
  - (h) garanziji u mezzi ta' hlas bħal ċekkijiet, karti tal-kreditu, titoli, sigurtajiet u azzjonijiet li nsterqu, ġew misapproprjati, mitlufa jew invalidati.
3. Ir-regoli tekniċi meħtieġa biex tiddaħhal, tiġi aġġornata, tithassar u tiġi mfittxija d-*data* msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 67, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument li jistabbilixxi l-Awtorità tat-tmexxija.

*Artikolu 39*

**Eżekuzzjoni ta' l-azzjoni bbażata fuq allert**

1. Jekk tfittxija tiżvela allert għal oġġett li nstab, l-awtorità li qabplet iż-żewġ biċċiet ta' *data* għandha tikkuntattja lill-awtorità li ħarġet l-allert, sabiex jiftiehemu dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu. Għal dan il-fini, id-*data* personali tista' tiġi kkomunikata wkoll skond din id-Deciżjoni.
2. L-informazzjoni imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi kkomunikata bl-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.
3. L-Istat Membru li jkun sab l-oġġett għandu jieħu miżuri skond il-liġi nazzjonali tiegħu.

▼ B

## KAPITOLU VIII A

## DRITT GHAL AĊĊESS GHAL U ŻAMMA TA' ALLERTI

*Artikolu 40***Awtoritajiet li għandhom dritt ta' aċċess għall-allerti**

1. Aċċess għal *data* mdahhla fis-SIS II skond din id-Deciżjoni u d-dritt ta' tfittxija ta' tali *data* direttament jew f'kopja tad-*data* tas-CS-SIS għandu jkun riżervat esklussivament għall-awtoritajiet responsabbli għal:

- (a) kontroll tal-fruntiera, skond ir-Regolament (KE) 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) <sup>(1)</sup>;
- (b) kontrolli oħrajn doganali u mill-pulizija mwettqa fl-Istat Membru kkonċernat, u l-koordinazzjoni ta' tali kontrolli mill-awtoritajiet mahtura jew id-dhul ta' *data* fis-SIS II.

2. Madankollu, id-dritt ta' aċċess għad-*data* mdahhla fis-SIS II u d-dritt li ssir tfittxija diretta f'din id-*data* jistgħu jiġu eżerċitati wkoll minn awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali, inkluż, minn dawk responsabbli mill-bidu ta' prosekuzzjonijiet pubbliċi fi proċedimenti kriminali u minn inkjesti ġudizzjarji qabel l-akkuża, fil-qadi ta' dmirijethom, kif tipprovdi l-leġislażzjoni nazzjonali, u mill-awtoritajiet ta' koordinazzjoni tagħhom.

3. L-Awtoritajiet imsemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu inklużi fil-lista msemmija fl-Artikolu 46(8).

▼ M2*Artikolu 41***Aċċess għad-*data* fis-SIS II mill-Europol**

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) stabbilita permezz tar-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> għandu jkollha, fejn dan ikun meħtieġ biex taqdi l-mandat tagħha, id-dritt ta' aċċess għal u tiftix fid-*data* fis-SIS II. Il-Europol tista' wkoll tiskambja u ulterjorment titlob informazzjoni supplimentari f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Manwal SIRENE.

2. Fejn tiftix mill-Europol jiżvela l-eżistenza ta' allert fis-SIS II, il-Europol għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru emittenti permezz tal-iskambju ta' informazzjoni supplimentari permezz tal-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni u f'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Manwal SIRENE. Sakemm il-Europol tkun tista' tuża l-funzjonalitajiet previsti għall-iskambju ta' informazzjoni addizzjonali, din għandha tinforma lill-Istat Membru emittenti permezz tal-mezzi definiti fir-Regolament (UE) 2016/794.

<sup>(1)</sup> ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

▼ M2

3. Il-Europol tista' tipproċessa l-informazzjoni supplimentari li tkun ingħatat mill-Istati Membri għall-finijiet ta' tqabbil mal-bażijiet ta' *data* u mal-proġetti ta' analiżi operazzjonali tagħha, bl-għan li tidentifika konnessjonijiet jew rabtiet rilevanti oħra u għall-analiżijiet strateġiċi, tematiċi jew operazzjonali msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 18(2) tar-Regolament (UE) 2016/794. Kwalunkwe pproċessar ta' informazzjoni supplimentari mill-Europol għall-fini ta' dan l-Artikolu għandu jsir f'konformità ma' dak r-Regolament.

4. L-użu mill-Europol ta' informazzjoni miksuba minn tiftix fis-SIS II jew mill-ipproċessar ta' informazzjoni supplimentari għandu jkun soġġett għall-kunsens tal-Istat Membru emittenti. Jekk l-Istat Membru jippermetti l-użu ta' tali informazzjoni, it-ttrattament tagħha mill-Europol għandu jkun irregolat mir-Regolament (UE) 2016/794. Il-Europol għandha tikkomunika biss tali informazzjoni lil pajjiżi terzi u korpi terzi bil-kunsens tal-Istat Membru emittenti u b'konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*.

5. Il-Europol:

- (a) mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 4 u 6, ma għandhiex tikkonnettja partijiet mis-SIS II, jew tittrasferixxi d-*data* li tkun tinsab fiha u li jkollha aċċess għaliha, ma' xi sistema għall-ġbir u għall-ipproċessar tad-*data* mhaddma mill-Europol jew fil-Europol, lanqas ma għandha tniżżel jew tikkopja xi parti mis-SIS II;
- (b) minkejja l-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2016/794, għandha tħassar l-informazzjoni supplimentari li jkun fiha *data* personali mhux aktar tard minn sena wara li l-allert relatat ikun tħassar. Permezz ta' deroga, fejn il-Europol ikollha informazzjoni fil-bażijiet ta' *data* tagħha jew fil-proġetti ta' analiżi operazzjonali tagħha dwar każ li miegħu tkun relatata l-informazzjoni supplimentari, sabiex twettaq il-kompiti tagħha, il-Europol tista' b'mod eċċezzjonali tkompli taħżen l-informazzjoni supplimentari fejn ikun meħtieġ. Il-Europol għandha tinforma lill-Istat Membru emittenti u dak ta' eżekuzzjoni li ser tkompli taħżen din l-informazzjoni supplimentari u tippreżenta gustifikazzjoni għaliha;
- (c) għandha tillimita l-aċċess għad-*data* fis-SIS II, inkluż għall-informazzjoni supplimentari, għall-persunal tal-Europol li jkun speċifikament awtorizzat u li jkun jeħtieġ aċċess għal tali *data* biex iwettaq il-kompiti tiegħu;
- (d) għandha tadotta u tapplika miżuri biex jiġu żgurati s-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-awtomonitoraġġ f'konformità mal-Artikoli 10, 11 u 13;
- (e) għandha tiżgura li l-persunal tagħha li huwa awtorizzat jipproċessa *data* tas-SIS II, jirċievi taħriġ u informazzjoni adatti f'konformità mal-Artikolu 14; u

▼ **M2**

(f) minghajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/794, għandha tippermetti li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jwettaq monitoraġġ u jirrieżamina l-attivajiet tal-Europol fit-twettiq tad-dritt tiegħu ta' aċċess għal u tiftix fid-*data* fis-SIS II u fl-iskambju u l-ipproċessar ta' informazzjoni supplimentari.

6. L-Europol għandha tikkopja d-*data* mis-SIS biss għal finijiet tekniċi, fejn tali kkupjar ikun meħtieġ biex il-persunal debitament awtorizzat tal-Europol ikun jista' jwettaq tiftix dirett. Din id-Deciżjoni għandha tapplika għal dawn il-kopji. Il-kopja teknika għandha tintuża biss għall-fini ta' ħżin ta' *data* tas-SIS II waqt li jsir tiftix f'dik id-*data*. Ladarba t-tiftix f'dik id-*data* jkun sar din għandha titħassar. Dawn l-użi ma għandhomx jiġu kkunsidrati bħala tnizzil jew ikkupjar illegali ta' *data* tas-SIS II. Il-Europol ma għandhiex tikkopja *data* f'allert jew *data* addizzjonali mahruġa mill-Istati Membri jew mis-CS-SIS II f'sistemi oħra tal-Europol.

7. Għall-fini ta' verifika tal-legalità tal-ipproċessar tad-*data*, ta' awtomonitoraġġ u biex jiġu żgurati s-sigurtà u l-integrità xierqa tad-*data*, il-Europol għandha żżomm reġistri ta' kull aċċess u tiftix fis-SIS II f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12. Tali reġistri u dokumentazzjoni ma għandhomx jitqiesu bħala tnizzil jew ikkupjar illegali ta' parti mis-SIS II.

8. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Europol permezz tal-iskambju ta' informazzjoni supplimentari dwar kwalunkwe hit dwar allerti relatati ma' reati terroristiċi. B'mod eċċezzjonali l-Istati Membri jistgħu ma jinformawx lill-Europol jekk dan jikkomprometti l-investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin, is-sikurezza ta' individwu jew imorru kontra l-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istat Membru emittenti.

9. Il-paragrafu 8 għandu japplika mid-*data* li fiha l-Europol tkun tista' tirċievi informazzjoni supplimentari f'konformità mal-paragrafu 1.

▼ **B***Artikolu 42***Aċċess għad-*data* tas-SIS II mill-Eurojust**

1. Il-membri nazzjonali ta' l-Eurojust u l-assistenti tagħhom għandhom, fil-limiti tal-mandat tagħhom, ikollhom id-dritt għall-aċċess u li jfittxu d-*data* mdahhla skond l-Artikoli 26, 32, 34 u 38 fis-SIS II.

2. F'każ li tfittxija minn membru nazzjonali ta' l-Eurojust tiżvela l-eżistenza ta' allert fis-SIS II, hu jew hi għandu/ha j/tinforma lill-Istat Membru li hareġ l-allert dwarha. Kwalunkwe komunikazzjoni ta' informazzjoni miksuba permezz ta' tali tfittxija tista' tiġi kkomunikata lil terzi pajjiżi u korpi terzi biss bil-kunsens ta' l-Istat Membru li jkun hareġ l-allert.

3. Xejn f'dan l-artikolu ma għandu jiġi interpretat li jkollu effett fuq id-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni 2002/187/GAI li tistabbilixxi l-Eurojust dwar il-protezzjoni tad-*data* u r-responsabbiltà għal kwalunkwe proċessar mhux awtorizzat jew skorrett ta' tali *data* min-naħa tal-membri nazzjonali ta' l-Eurojust jew l-assistenti tagħhom, jew li jkollu effett fuq is-setgħat tal-Korp Kongunt ta' Kontroll stabbilit skond l-Artikolu 23 ta' dik id-Deciżjoni.

▼ **B**

4. Għandu jinżamm reġistru ta' kull tfittxija mwettqa minn membru nazzjonali ta' l-Eurojust jew minn assistent skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 12 u għandu jinżamm reġistru ta' kull użu li sar minnhom tad-*data* li aċċedew għaliha.

5. Ma għandha ssir ebda konnessjoni bejn parti mis-SIS II u lanqas isir trasferiment tad-*data* li hemm fiha, li għaliha għandhom aċċess il-membri nazzjonali jew l-assistenti tagħhom, ma' kwalunkwe sistema oħra ta' kompjuter għall-ġbir u l-ipproċessar tad-*data* mhaddma mill-Eurojust jew fl-Eurojust u lanqas ma għandu jsir downloading ta' kwalunkwe parti tas-SIS II.

6. L-aċċess għad-*data* mdahhla fis-SIS II għandu jkun limitat għall-membri nazzjonali u l-assistenti tagħhom u ma mq għandux ikun estiż għall-persunal ta' l-Eurojust.

7. Għandhom jiġu adottati u applikati miżuri li jiżguraw is-sigurtà u l-kunfidenzjalità kif previst fl-Artikoli 10 u 11.

▼ **M2***Artikolu 42a*

**Aċċess għad-*data* fis-SIS mit-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta, it-timijiet ta' persunal involuti f'kompiti relatati mar-ritorn, u membri tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni**

1. F'konformità mal-Artikolu 40(8) tar-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, il-membri tat-timijiet imsemmija fil-punti (8) u (9) tal-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament għandhom, fi hdan il-mandat tagħhom u dment li jkunu awtorizzati jwettqu verifiki f'konformità mal-Artikolu 40(1) ta' din id-Deciżjoni u jkunu hađu t-taħriġ meħtieġ f'konformità mal-Artikolu 14 ta' din id-Deciżjoni, ikollhom id-dritt ta' aċċess għal u tiftix fid-*data* fis-SIS II sa fejn ikun neċessarju biex iwettqu l-kompitu tagħhom u kif meħtieġ mill-pjan operazzjonali għal operazzjoni speċifika. L-aċċess għad-*data* fis-SIS II ma għandux jiġi estiż għal xi membri oħra tat-tim.

2. Il-membri tat-timijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jeżerċitaw id-dritt ta' aċċess għal u tiftix fid-*data* fis-SIS II f'konformità mal-paragrafu 1 permezz ta' interfaċċa teknika. L-interfaċċa teknika għandha tiġi stabbilita u ġestita mill-Aġenzija Ewropea tal-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u għandha tippermetti konnessjoni diretta mas-SIS II Ċentrali.

3. Meta tiftix minn membru tat-timijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jiżvela l-eżistenza ta' allert fis-SIS II, l-Istat Membru emittenti għandu jiġi informat b'dan. F'konformità mal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2016/1624, il-membri tat-timijiet għandhom jaġixxu biss b'rispons għal allert fis-SIS II skont struzzjonijiet minn u, bhala regola ġenerali, fil-preżenza ta' gwardji tal-fruntiera jew persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn tal-Istat Membru ospitanti li fih ikunu qegħdin joperaw. L-Istat Membru ospitanti jista' jawtorizza lill-membri tat-timijiet biex jaġixxu f'ismu.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (GU L 251, 16.9.2016, p. 1).



▼ **M2**

4. Għall-fini li tiġi vverifikata l-legalità tal-ipproċessar tad-*data*, tal-awtomonitoraġġ u biex jiġu żgurati s-sigurtà u l-integrità xierqa tad-*data*, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha iżżomm reġistri ta' kull aċċess u tiftix fis-SIS II f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12.

5. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tadotta u tapplika miżuri biex jiġu żgurati s-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-awtomonitoraġġ f'konformità mal-Artikoli 10, 11 u 13 u għandha tiżgura li t-timijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu japplikaw daww il-miżuri.

6. Dan l-Artikolu ma għandu bl-ebda mod jiġi interpretat li jaffettwa d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/1624 li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-*data* jew ir-responsabbiltà tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għal kwalunkwe pproċessar mhux awtorizzat jew skorrett ta' *data* minnha.

7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-ebda parti tas-SIS II ma għandha tkun konnessa ma' xi sistema għall-ġbir u l-ipproċessar ta' *data* li tithaddem mit-timijiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, u l-ebda *data* fis-SIS II u li daww it-timijiet għandhom aċċess għaliha, ma għandha tiġi trasferita għal tali sistema. L-ebda parti mis-SIS II ma għandha titniżżel jew tiġi kkupjata. Ir-reġistrazzjoni tal-aċċess u t-tiftix ma għandhiex tiġi kkunsidrata bħala tniżżil jew ikkupjar illegali ta' *data* tas-SIS II.

8. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tippermetti li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jwettaq monitoraġġ u jirrieżamina l-attivitajiet tat-timijiet imsemmija f'dan l-Artikolu fl-eżerċizzju tad-dritt tagħhom ta' aċċess u ta' tiftix fid-*data* fis-SIS II. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ulterjuri tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

▼ **B***Artikolu 43***Ambitu ta' aċċess**

Utenti, inkluża l-Europol, il-membri nazzjonali ta' l-Eurojust u l-assistenti tagħhom jistgħu jfittxu biss *data* li jehtieġu għall-qadi ta' dmirijiethom.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, ufficcji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data* u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

**▼B***Artikolu 44***Perjodu ta' zamma ta' allerti dwar persuni**

1. Allerti dwar persuni li jiddaħhlu fis-SIS II skond din id-Deciżjoni għandhom jinżammu biss għaż-żmien meħtieġ biex jinkisbu l-għanijiet li għalihom ikunu ddaħhlu.
2. Stat Membru li jōhroġ allert għandu, fi żmien tliet snin minn meta jiddaħhal tali allert fis-SIS II jirrevedi l-htieġa li jinżamm. Il-perjodu għandu jkun ta' sena fil-każ ta' allerti dwar persuni skond l-Artikolu 36.
3. Kull Stat Membru għandu, fejn xieraq, jistabbilixxi perijodi iqsar ta' reviżjoni skond il-liġi tiegħu.
4. Fil-perjodu ta' reviżjoni, l-Istat Membru li jkun qed jōhroġ l-allert jista', wara valutazzjoni individwali komprensiva li għandha tkun reġistrata, jiddeciedi li jzomm l-allert għal aktar żmien jekk dan jirriżulta neċessarju għall-finijiet li għalihom ikun inhareġ l-allert. F'dan il-każ il-paragrafu 2 għandu japplika wkoll għall-estensjoni. Kwalunkwe estensjoni ta' l-allert għandha tiġi kkomunikata lis-CS-SIS.
5. L-allerti għandhom jithassru awtomatikament wara li jiskadi l-perjodu ta' reviżjoni msemmi fil-paragrafu 2. Dan ma japplikax f'każ li l-Istat Membru li jōhroġ l-allert ikkomunika l-estensjoni ta' l-allert lis-CS-SIS bi qbil mal-paragrafu 4. Is-CS-SIS għandha awtomatikament tinforma lill-Istati Membri dwar thassir skedat ta' *data* mis-sistema erba' xhur minn qabel.
6. L-Istati Membri għandhom iżommu statistika dwar in-numru ta' allerti li l-perjodu ta' zamma tagħhom kien estiż skond il-paragrafu 4.

*Artikolu 45***Perjodu ta' zamma ta' allerti dwar oġġetti**

1. Allerti dwar oġġetti li ddaħhlu fis-SIS II skond din id-Deciżjoni għandhom jinżammu biss għaż-żmien meħtieġ biex jinkisbu l-finijiet li għalihom ikunu ddaħhlu.
2. Allerti dwar oġġetti mdaħhla skond l-Artikolu 36 għandhom jinżammu sa massimu ta' hames snin.
3. Allerti dwar oġġetti mdaħhla skond l-Artikolu 38 għandhom jinżammu sa massimu ta' għaxar snin.

▼ **B**

4. Il-perjodi ta' żamma msemmin fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jiġu estiżi jekk dan ikun meħtieġ għall-finijiet li għalihom ikun inhareġ l-allert. F'dan il-każ, il-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw ukoll għall-estensjoni.

## KAPITOLU XI

## REGOLI ĠENERALI GHALL-IPPROĊESSAR TAD-DATA

*Artikolu 46***Proċessar tad-data tas-SIS II**

1. L-Istati Membri jistgħu jipproċessaw id-*data* msemmija fl-Artikoli 20, 26, 32, 34, 36 u 38 biss għall-finijiet stabbiliti għal kull kategorija ta' allert imsemmija f'dawk l-Artikoli.

2. Id-*data* tista' tiġi kkupjata biss għal finijiet tekniċi, dejjem jekk tali kkupjar ikun meħtieġ sabiex l-awtoritajiet imsemmin fil-Artikolu 40 iwettqu tfittxija diretta. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni għandhom japplikaw għal dawn il-kopji. L-allerti mahruġa minn Stat Membru wieħed ma jistgħux jiġu kkupjati mill-N.SIS II tiegħu għal fajls tad-*data* nazzjonali oħrajn.

3. Kopji tekniċi, kif imsemmi fil-paragrafu 2, li jwasslu għal *databases* off-line jistgħu jinżammu biss għal perijodu li ma jeċċedix it-48 siegħa. Dak il-perijodu jista' jiġi estiż f'emergenza sakemm tintemm is-sitwazzjoni ta' emergenza.

L-Istati Membri għandhom iżommu inventarju aġġornat ta' tali kopji, jagħmlu dan l-inventarju disponibbli għal dik l-awtorità nazzjonali ta' kontroll u jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, b'mod partikolari dawk ta' l-Artikolu 10, ikunu applikati fir-rigward ta' dawn il-kopji.

4. L-aċċess għad-*data* għandu jkun awtorizzat biss fil-limiti tal-kompetenza ta' l-awtoritajiet nazzjonali msemmija fl-Artikolu 40 u lil persunal debitament awtorizzat.

5. Fir-rigward ta' l-allerti stabbiliti fl-Artikoli 26, 32, 34, 36 u 38 ta' din id-Deciżjoni, kwalunkwe pproċessar ta' informazzjoni li tinsab fiha għal finijiet li mhumiex dawk li għalihom iddahhlet fis-SIS II għandu jkun relatat ma' każ speċifiku u ġġustifikat mill-ħtieġa tal-prevenzjoni ta' theddida imminenti gravi għall-politika pubblika u s-sigurtà pubblika, abbażi ta' raġunijiet gravi ta' sigurtà nazzjonali jew għall-finijiet tal-prevenzjoni ta' reat kriminali gravi. Għandha tinkiseb awtorizzazzjoni minn qabel għal dan il-fini mill-Istat Membru li johroġ l-allert.

6. Id-*data* ma tistax tintuża għal finijiet amministrattivi.

**▼B**

7. Kwalunkwe użu ta' *data* li ma jikkonformax mal-paragrafi 1 sa 6 għandu jitqies bħala użu hażin skond il-liġi nazzjonali ta' kull Stat Membru.

8. Kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Awtorità tat-tmexxija lista ta' l-awtoritajiet kompetenti tagħha li huma awtorizzati jagħmlu tiftix direttament fid-*data* li tinsab fis-SIS II skond din id-Deċiżjoni kif ukoll kwalunkwe tibdil għal-lista. Il-lista għandha tispeċifika, għal kull awtorità, f'liema *data* tista' tagħmel tiftix u għal liema finijiet. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tiżgura l-pubblikazzjoni annwali tal-lista fil-*Ġurnal Uffiċjali* ta' l-Unjoni Ewropea.

9. Sakemm il-liġi ta' l-Unjoni ma tistabbilixxix dispożizzjonijiet speċifiċi, għandha tapplika l-liġi ta' kull Stat Membru għad-*data* mdahhla fl-N.SIS II tiegħu.

*Artikolu 47***Data tas-SIS II u fajls nazzjonali**

1. L-Artikolu 46(2) m'għandux jippreġudika d-dritt ta' Stat Membru li jzomm fil-fajl nazzjonali tiegħu d-*data* tas-SIS II li fir-rigward tagħha ttiehdet azzjoni fit-territorju tiegħu. Tali *data* għandha tinzamm fil-fajls nazzjonali għal perijodu massimu ta' tliet snin, hlief jekk xi dispożizzjonijiet speċifiċi fil-liġi nazzjonali jipprevedu perijodu ta' żamma itwal.

2. L-Artikolu 46(2) m'għandux jippreġudika d-dritt ta' Stat Membru li jzomm fil-fajls nazzjonali tiegħu d-*data* li tinsab f'allert partikolari mahruġ fis-SIS II minn dak l-Istat Membru.

*Artikolu 48***Informazzjoni f'każ ta' non-eżekuzzjoni ta' allert**

Jekk l-azzjoni mitluba ma tistax titwettaq, l-Istat Membru mitlub għandu immedjatament jinforma lill-Istat Membru li jkun qed joħroġ l-allert.

*Artikolu 49***Kwalità tad-*data* pproċessata fis-SIS II**

1. Stat Membru li jkun qed joħroġ allert għandu jkun responsabbli li jiżgura li d-*data* hi eżatta, aġġornata u hi mdaħhla fis-SIS II b'mod legali.

2. L-Istat Membru li jkun hareġ allert biss għandu jkun awtorizzat li jimmodifika, iżid ma', jikkoreġi jew ihassar *data* li jkun dahhal.

3. Jekk Stat Membru għajr dak li jkun hareġ l-allert ikollu provi li jissuġġerixxu li xi punt tad-*data* huwa fattwalment inkorrett jew inhażen illegalment, hu għandu, permezz ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplementari, javża lill-Istat Membru li jkun qed joħroġ l-allert dwar dan kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara li jkun sar jaf b'dawn il-provi. L-Istat Membru li jkun hareġ l-allert għandu jivverifika l-komunikazzjoni u, jekk mehtieg, jikkoreġi jew ihassar mingħajr dewmien id-*data* in kwistjoni.

▼ **B**

4. Jekk l-Istati Membri ma jkunux jistgħu jilhqg ftehim fi żmien xahrejn, l-Istat Membru li ma jkunx hareġ l-allert għandu jissottometti l-kwistjoni lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* li flimkien ma' l-awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll ikkonċernati għandu jaġixxi ta' medjatur.

5. L-Istati Membri għandhom jagħmlu skambju ta' informazzjoni supplementari jekk persuna tilmenta li mhix il-persuna msemmija fl-allert. Jekk l-eżitu tal-verifika huwa li fil-fatt hemm żewġ persuni differenti l-persuna li tilmentq għandha tiġi mgħarrfa bid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 51.

6. Fejn persuna tkun diġà s-sugġett ta' allert fis-SIS II, Stat Membru li jdaħħal allert ulterjuri għandu jilhaq ftehim dwar id-dhul ta' l-allert ma' l-Istat Membru li jkun daħħal l-ewwel allert. Il-ftehim għandu jintlaħaq fuq il-bażi ta' l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.

*Artikolu 50***Distinzjoni bejn persuni b'karatteristiċi simili**

Meta, waqt l-introduzzjoni ta' allert ġdid, jidher li diġà hemm persuna fis-SIS II bl-istess elementi tad-deskrizzjoni ta' l-identità, għandha tiġi segwita l-proċedura li ġejja:

- (a) l-Uffiċċju SIRENE għandu jikkuntattja lill-awtorità li tkun qed tagħmel it-talba biex tiċċara jekk l-allert hux dwar l-istess persuna jew le;
- (b) jekk il-kontro-verifika tiżvela li s-sugġett ta' l-allert il-ġdid huwa tabilhaq l-istess wieħed, l-uffiċċju SIRENE għandu japplika l-proċedura biex jiddaħħlu allerti multipli kif imsemmi fl-Artikolu 49 (6). Jekk l-eżitu tal-verifika huwa li fil-fatt hemm żewġ persuni differenti, l-Uffiċċju SIRENE għandu japprova t-talba biex jiddaħħal allert ieħor billi jżid l-elementi meħtieġa sabiex tiġi evitata kwalunkwe identifikazzjoni żbaljata.

*Artikolu 51***Data addizzjonali sabiex jiġu ttrattati l-identitajiet użati hażin**

1. Fejn tista' tqum konfużjoni bejn il-persuna li fil-fatt kellha tkun is-sugġett ta' allert dwarha u persuna li l-identità tagħha ġiet użata hażin, l-Istat Membru li daħħal l-allert għandu, soġġett għall-kunsens espliċitu ta' dik il-persuna, iżid *data* relatata ma' din ta' l-aħħar ma' l-allert sabiex jiġu evitati l-konsegwenzi negattivi ta' identifikazzjonijiet żbaljati.

2. Id-*data* relatata ma' persuna li l-identità tagħha ntużat hażin għandha tintuża biss għall-finijiet li ġejjin:

- (a) biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tiddistingwi bejn il-persuna li l-identità tagħha ntużat hażin u l-persuna li fil-fatt hija s-sugġett ta' l-allert;

**▼ B**

(b) biex il-persuna li l-identità tagħha ntużat hażin tkun tista' tipprova l-identità tagħha u tistabilixxi li l-identità tagħha ntużat hażin.

3. Għall-fini ta' dan l-Artikolu ma jista' jiddaħhal u jiġi proċessat fis-SIS II xejn aktar minn din id-*data* personali li ġejja:

(a) kunjom(ijiet) u isem/ismijiet, isem/ismijiet fit-twelid u ismijiet użati qabel u kwalunkwe psewdonimu, jekk jista' jkun imdaħħal separatament;

(b) kwalunkwe karatteristika oġġettiva u fiżika speċifika mhux soġġetta għal bidla;

(c) post u data tat-twelid;

(d) sess;

(e) ritratti;

(f) marki tas-swaba';

(g) nazzjonalità(jiet);

(h) in-numru/i tal-karta/i ta' l-identità u d-*data* tal-*hrug*.

4. Ir-regoli tekniċi meħtieġa biex tiddaħhal u tkun ipproċessata iktar id-*data* msemija fil-paragrafu 3 għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 67, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument li jstabilixxi l-Awtorità tat-tmexxija.

5. Id-*data* msemija fil-paragrafu 3 għandha tiġi tiffessur fl-istess hin ta' l-allert korrispondenti jew aktar kmieni jekk il-persuna titlob hekk.

6. L-awtoritajiet li għandhom dritt ta' aċċess għall-allert korrispondenti biss jista' jkollhom aċċess għad-*data* msemija fil-paragrafu 3. Jistgħu jagħmlu dan għall-fini uniku li jevitaw identifikazzjoni żbaljata.

#### Artikolu 52

#### Kollegamenti bejn allerti

1. Stat Membru jista' johloq kollegament bejn l-allerti li johroġ fis-SIS II. L-effett ta' tali kollegament għandu jkun li tiġi stabbilita relazzjoni bejn żewġ allerti jew aktar.

2. Il-*holqien* ta' kollegament m'għandux jaffettwa l-azzjoni speċifika li għandha tittiehed abbażi ta' kull allert ikkollegat jew il-perijodu ta' żamma ta' kull wieħed mill-allerti kkollegati.

3. Il-*holqien* ta' kollegament m'għandux jaffettwa d-drittijiet ta' l-aċċess previsti f'din id-Deċiżjoni. L-awtoritajiet mingħajr dritt għal aċċess għal ċerti kategoriji ta' allerti m'għandhomx ikunu jistgħu jaraw il-kollegament ma' allert li m'għandhomx aċċess għalih.

**▼B**

4. Stat Membru għandu johlq kollegament bejn allerti fil-każ biss li tinholq htieġa operattiva ċara.
5. Il-kollegamenti jistgħu jinholqu minn Stat Membru skond il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu dejjem jekk huma rrispettati l-prinċipji deskritti f'dan l-Artikolu.
6. Meta Stat Membru jqis li l-holqien minn Stat Membru ieħor ta' kollegament bejn allerti huwa inkompatibbli mal-liġi nazzjonali jew ma' obbligi internazzjonali tiegħu, hu jista' jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li ma jista' jkun hemm l-ebda aċċess għall-kollegament mit-territorju nazzjonali tiegħu jew mill-awtoritajiet tiegħu li jkunu barra mit-territorju tiegħu.
7. Ir-regoli tekniċi għall-ikkollegar bejn allerti għandhom jiġu adottati skond il-proċedura ddefinita fl-Artikolu 67, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-istrument li jistabbilixxi l-Awtorità tat-tmexxija.

*Artikolu 53***Fini u perijodu ta' zamma ta' informazzjoni supplimentari**

1. L-Istati Membri għandhom iżommu referenza għad-deċiżjonijiet li jwasslu għall-allert fl-Uffiċċju SIRENE biex jappoġġaw l-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.
2. Id-*data* personali miżmuma f'fajls mill-Uffiċċju SIRENE bħala riżultat ta' informazzjoni skambjata skond dak il-paragrafu, għandha tinzamm biss għal dak iż-żmien meħtieġ biex jintlahqu l-għanijiet li għalihom inghatat. Fi kwalunkwe każ, għandha tithassar mhux aktar tard minn sena wara li l-allert relatat jkun tħassar mis-SIS II.
3. Il-paragrafu 2 huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' Stat Membru li jzomm f'fajls nazzjonali *data* relatata ma' allert partikolari li dak l-Istat Membru kien hareġ jew ma' allert konness ma' azzjoni li tkun ittiehdet fuq it-territorju tiegħu. Il-perijodu li għalih tali *data* tista' tinzamm f'tali fajls għandu jkun irregolat mil-liġi nazzjonali.

*Artikolu 54***Trasferiment ta' *data* personali lil terzi**

1. *Data* pproċessata fis-SIS II bi qbil ma' din id-Deċiżjoni m'għandhiex tiġi trasferita jew titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' pajjiżi terzi jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali.

*Artikolu 55***Skambju ta' *data* dwar passaporti misruqa, misapproprjati, mitlufa jew invalidati ma' l-Interpol**

1. B'deroga mill-Artikolu 54, in-numru tal-passaport, il-pajjiż tal-hruġ u t-tip ta' dokument ta' passaporti misruqa, misapproprjati, mitlufa jew invalidati mdaħħla fis-SIS II jistgħu jiġu skambjati ma' membri ta' l-Interpol billi tiġi stabbilita konnessjoni bejn is-SIS II u d-*database* ta' l-Interpol dwar dokumenti ta' l-ivvjaġġar misruqa jew nieqsa, soġġett għall-konklużjoni ta' Ftehim bejn l-Interpol u l-Unjoni Ewropea. Il-Ftehim għandu jipprovdi li t-trasmissjoni ta' *data* mdaħħla minn Stat Membru għandha tkun soġġetta għall-kunsens ta' dak l-Istat Membru.

**▼B**

2. Il-Ftehim imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jipprevedi li d-*data* kondiviża għandha tkun aċċessibbli biss għal membri ta' l-Interpol minn pajjiżi li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni ta' *data* personali. Qabel ma jikkonkludi dan il-Ftehim, il-Kunsill għandu jfittex l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni ta' *data* personali u r-rispett tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward ta' l-ipproċessar awtomatiku ta' *data* personali mill-Interpol u minn pajjiżi li ddelegaw membri lill-Interpol.

3. Il-Ftehim imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jipprevedi wkoll aċċess permezz tas-SIS II għall-Istati Membri għal *data* mid-*database* ta' l-Interpol dwar dokumenti ta' l-ivvjaġġar misruqa jew neqsin, skond id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din Deciżjoni li jirregolaw allerti dwar passaporti misruqa, misapproprjati, mitlufa jew invalidati mdaħħla fis-SIS II.

## KAPITOLU XII

## PROTEZZJONI TAD-DATA

*Artikolu 56***Proċessar ta' kategoriji sensittivi ta' *data***

L-ipproċessar ta' kategoriji ta' *data* elenkati fl-ewwel sentenza ta' l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward ta' l-Ipproċessar Awtomatiku ta' *Data* Personali tat-28 ta' Jannar 1981, huwa pprojbit.

*Artikolu 57***Applikazzjoni tal-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar il-protezzjoni tad-*data***

Id-*data* personali pproċessata skond din id-Deciżjoni għandha tiġi protetta skond il-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 għall-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar awtomatiku tad-*data* personali u l-emendi sussegwenti għaliha.

*Artikolu 58***Dritt għal aċċess, korrezzjoni ta' *data* mhix eżatta u t-thassir ta' *data* maħżuna illegalment**

1. Id-dritt ta' persuni biex ikollhom aċċess għal *data* li tirrigwardhom imdaħħla fis-SIS II skond din id-Deciżjoni għandu jiġi eżerċitat skond il-liġi ta' l-Istat Membru li mingħandu jinvolkaw dak id-dritt.

2. Jekk il-liġi nazzjonali tipprevedi hekk, l-awtorità nazzjonali ta' kontroll prevista fl-Artikolu 53(1) għandha tiddeċiedi jekk l-informazzjoni għandhiex tiġi kkomunikata u b'liema proceduri.

3. Stat Membru li ma jkunx hareġ l-allert jista' jikkomunika informazzjoni dwar tali *data* biss jekk ikun ta minn qabel, lill-Istat Membru li jkun hareġ l-allert opportunità biex jiddikjara l-pożizzjoni tiegħu. Dan għandu jsir bl-iskambju ta' informazzjoni supplimentari.



**▼B**

4. Informazzjoni ma għandhiex tkun ikkomunikata lis-sugġett tad-*data* jekk dan ikun indispensabbli għat-tweġġ ta' kompitu legali b'konnessjoni ma' allert jew għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' partijiet terzi.

5. Kwalunkwe persuna għandha d-dritt li tiġi korretta *data* dwarha li fattwalment ma tkunx eżatta jew li tiġi mħassra *data* dwarha li tkun inhażnet illegalment.

6. L-individwu kkonċernat għandu jiġi informat kemm jista' jkun malajr u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 60 jum mid-*data* li fiha japplika għal aċċess jew aktar kmieni jekk il-liġi nazzjonali ttiprovdi hekk.

7. L-individwu għandu jkun informat dwar is-segwitu mogħti lill-eżerċizzju ta' drittijiet tiegħu ta' korrezzjoni jew tħassir kemm jista' jkun malajr u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 3 xhur mid-*data* li fiha huwa japplika għal korrezzjoni jew tħassir jew aktar kmieni jekk il-liġi nazzjonali ttiprovdi hekk.

*Artikolu 59***Rimedji**

1. Kwalunkwe persuna tista' tressaq azzjoni quddiem il-qrati jew l-awtorità kompetenti taht il-liġi nazzjonali ta' kawlkunwe Stat Membru biex taċċedi għal, tikkoreġi, tħassar jew tikseb informazzjoni jew biex tikseb kumpens b'konnessjoni ma' allert li jkun jirrigwardaha.

2. L-Istati Membri jimpenjaw ruħhom reċiprokament li jinfurjaw deċiżjonijiet finali meħuda mill-qrati jew l-awtoritajiet imsemmijin fil-paragrafu 1, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 64.

3. Sat-23 ta' Awwissu 2009 r-regoli dwar rimedji previsti f'dan l-Artikolu għandhom jiġu evalwati mill-Kummissjoni.

*Artikolu 60***Kontroll ta' I-N.SIS II**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li awtorità indipendenti (minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Awtorità Nazzjonali ta' Kontroll”) timmonitorja b'mod indipendenti l-leġittimità ta' l-ipproċessar tad-*data* personali tas-SIS II fit-territorju tiegħu, u t-trażmissjoni tagħha mit-territorju tagħhom, u l-iskambju u l-ipproċessar ulterjuri ta' informazzjoni supplimentari.

2. L-Awtorità Nazzjonali ta' Kontroll għandha tiżgura li mill-inqas kull erba' snin issir verifika ta' l-operazzjonijiet ta' pproċessar tad-*data* fl-N.SIS II skond standards ta' verifika internazzjonali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Awtorità Nazzjonali ta' Kontroll tagħhom ikollha riżorsi suffiċjenti biex twettaq l-kompiti fdati lilha minn din id-Deċiżjoni.

▼ **B***Artikolu 61***Kontroll ta' l-Awtorità tat-tmexxija**▼ **C1**

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jikkontrolla li l-attivitajiet ta' pproċessar ta' *data* personali tal-Awtorità tat-tmexxija huma magħmula bi qbil ma' din id-Deciżjoni. Id-dmirijiet u l-poteri msemmijin fl-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

▼ **B**

2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jiżgura li mill-inqas kull erba' snin issir verifika ta' l-attivitajiet ta' pproċessar ta' *data* personali ta' l-Awtorità tat-tmexxija skond standards ta' verifika internazzjonali. Ir-rapport tal-verifika għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Awtorità tat-tmexxija, lill-Kummissjoni u lill-Awtoritajiet ta' Kontroll Nazzjonali. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tingħata l-opportunità li tikkummenta qabel ma r-rapport jiġi adottat.

*Artikolu 62***Kooperazzjoni bejn l-Awtoritajiet Nazzjonali ta' Kontroll u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data***

1. L-Awtoritajiet ta' Kontroll Nazzjonali u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, kull wieħed jaġixxi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, għandhom jikkooperaw b'mod attiv fil-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom u għandhom jiżguraw kontroll ikkoordinat tas-SIS II.

2. Huma għandhom, kull wieħed jaġixxi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, jaqgħu skambju ta' informazzjoni rilevanti, jassistu lil xulxin fit-tweqqif ta' verifiki u spezzjonijiet, jeżaminaw diffikultajiet ta' interpretazzjoni jew applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni, jistudjaw problemi fl-eżerċizzju ta' kontroll indipendenti jew fl-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema u jippromwovu kuxjenza dwar id-drittijiet ta' protezzjoni tad-*data*, skond il-htieġa.

3. L-Awtoritajiet Nazzjonali ta' Kontroll u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandhom jiltaqgħu għal dak il-fini mill-inqas darbtejn fis-sena. L-ispejjeż u s-servizzi ta' appoġġ ta' dawn il-laqgħat għandhom jithallsu mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Għandhom jiġu adottati regoli ta' proċedura fl-ewwel laqgħa. Għandhom jiġu żviluppati metodi ta' hidma ulterjuri b'mod kongunt skond il-htieġa. Kull sentejn għandu jintbagħat rapport kongunt ta' l-attivitajiet lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità tat-tmexxija.

*Artikolu 63***Protezzjoni tad-*data* matul il-perijodu transitorju**

Fejn il-Kummissjoni tiddelega r-responsabbiltajiet tagħha matul il-perijodu transitorju lil korp jew korpi oħrajn, skond l-Artikolu 15(4), hija għandha tiżgura li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu d-dritt u huwa kapaċi jeżerċita bis-sħiħ il-kompiti tiegħu inkluża l-possibbiltà li jwettaq kontrolli fuq il-post jew li jeżerċita kwalunkwe setgħa oħra mogħtija lill-Artikolu 47 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.



KAPITOLU XIII  
RESPONSABBILTÀ U PENALI

*Artikolu 64*

**Responsabbiltà**

1. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli skond il-liġi nazzjonali tiegħu għal kwalunkwe dannu kkawżat lil persuna minhabba l-użu ta' l-N.SIS II. Dan għandu japplika wkoll għad-dannu kkawżat mill-Istat Membru li jkun ħareġ l-allert, fejn dan ta' l-aħħar ikun dahħal *data* fattwalment mhux eżatta jew ikun ħażen *data* illegalment.

2. Jekk l-Istat Membru li ssir azzjoni kontrib mhuwiex l-Istat Membru li jkun qed johroġ l-allert, dan ta' l-aħħar għandu jintalab jirrimborża, fuq talba, is-somom imħallsa bħala kumpens dment li l-użu tad-*data* ma tkunx intużat bi ksur ta' din id-Deciżjoni mill-Istat Membru li għamel it-talba għar-rimborż.

3. Jekk nuqqas minn Stat Membru li jikkonforma ma' l-obbligi tiegħu skond din id-Deciżjoni jikkawża dannu lis-SIS II, dak l-Istat Membru għandu jinżamm responsabbli għal tali dannu, ħlief jekk u sa fejn l-Awtorità tat-tmexxija jew l-Istati Membri l-oħrajn li qed jiehdu sehem fis-SIS II ikunu naqsu milli jieħdu passi raġonevoli biex jipprevjenu li jsehħ id-dannu jew li jimminimizzaw l-impatt tiegħu.

*Artikolu 65*

**Penali**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe użu ħażin tad-*data* mdahħla fis-SIS II jew kwalunkwe skambju ta' informazzjoni supplementari kontrarju għal din id-Deciżjoni jkun soġġett għal penali effettivi, proporzjonati u dissważivi skond il-liġi nazzjonali.

KAPITOLU XIV  
DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 66*

**Monitoraġġ u statistika**

1. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tiżgura li huma attwati proċeduri li jimmonitorjaw il-funzjonament tas-SIS II skond l-oġettivi, f'termini ta' riżultati, kost-effettività, sigurtà u l-kwalità tas-servizz.

2. Għall-finijiet tal-manutenzjoni teknika, ir-rapportar u l-istatistika, l-Awtorità tat-tmexxija għandu jkollha aċċess għall-informazzjoni meħtieġa relatata ma' l-operazzjonijiet ta' pproċessar imwettqa fis-SIS II Ċentrali.

3. Kull sena l-Awtorità tat-tmexxija għandha tippubblika statistika li turi n-numru ta' rekords għal kull kategorija ta' allert, in-numru ta' riżultati pożittivi għal kull kategorija ta' allert u d-drabi li kien hemm aċċess fis-SIS II, bħala total u għal kull Stat Membru.

**▼B**

4. Sentejn wara li tibda taħdem is-SIS II u kull sentejn wara dan, l-Awtorità tat-tmexxija għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-funzjonamnet tekniku tas-SIS II Ċentrali u l-Infrastruttura ta' komunikazzjoni, inkluż is-sigurtà tiegħu, dwar l-iskambju bilaterali u multilaterali ta' informazzjoni supplimentari bejn l-Istati Membri.

5. Tliet snin wara li tibda taħdem is-SIS u kull erba' snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tipproduċi evalwazzjoni ġenerali tas-SIS II Ċentrali u l-iskambju bilaterali u multilaterali ta' informazzjoni supplimentari bejn l-Istati Membri. Din l-evalwazzjoni ġenerali għandha tinkludi l-eżami tar-riżultati miksuba meta mqabbla ma' l-oġettivi, l-valutazzjoni tal-validità kontinwa tar-razzjonal sottostanti, l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni fir-rigward tas-SIS II Ċentrali, is-sigurtà tas-SIS II Ċentrali u kwalunkwe implikazzjoni ta' operazzjonijiet futuri. Il-Kummissjoni għandha tittrasmetti r-rapporti dwar l-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Awtorità tat-tmexxija u lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa għall-abbozzar tar-rapporti msemmijin fil-paragrafi 3, 4 u 5.

7. L-Awtorità tat-tmexxija għandha tipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex tipproduċi l-evalwazzjonijiet ġenerali msemmijin fil-paragrafu 5.

*Artikolu 67***Kumitat Regulatorju**

1. Fejn issir referenza għal dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat regulatorju kompost mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u ppresedut mir-rappreżentant tal-Kummissjoni. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittieħdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar l-abbozz f'limitu ta' żmien li l-President jista' jistabbilixxi skond l-urġenza tal-kwistjoni. L-opinjoni għandha tingħata mill-maġġoranza stabbilita fl-Artikolu 205(2) tat-Trattat KE fil-każ ta' deciżjonijiet li l-Kunsill għandu jadotta dwar proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fil-Kumitat għandhom ikunu peżati bil-mod stipulat f'dak l-Artikolu. Il-President m'għandux jivvota.

2. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu fuq proposta magħmula mill-President abbażi tar-regoli standard ta' proċedura ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri maħsuba jekk dawn ikunu konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat. Jekk il-miżuri maħsubin mhumiex skond l-opinjoni tal-Kumitat, jew jekk ma ngħatat l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tipprezenta lill-Kunsill proposta dwar il-miżuri li għandhom jittieħdu.

4. Il-Kunsill jista' jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq il-proposta, fi żmien xahrejn mid-data tar-riferiment lill-Kunsill. Jekk f'dak il-perijodu l-Kunsill ikun indika b'maġġoranza kwalifikata li jopponi l-proposta, il-Kummissjoni għandha teżaminaha mill-ġdid. Din tista' tissottometti proposta emendata lill-Kunsill, terġa' tissottometti l-proposta tagħha jew tipprezenta proposta legiżlattiva. Jekk fid-data ta' skadenza ta' dak il-perijodu l-Kunsill ma jkunx għadu adotta la l-att ta' implimentazzjoni propost u lanqas ma jkun indika l-oppożizzjoni tiegħu għall-proposta għall-miżuri ta' implimentazzjoni, l-att ta' implimentazzjoni propost għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni.

## ▼B

5. Il-Kumitat imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jeżercita l-funzjoni tiegħu mit-23 ta' Awwissu 2007.

*Artikolu 68***Emenda għad-dispożizzjonijiet ta' l-Acquis ta' Schengen**

1. Għall-finijiet ta' materji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat UE, din id-Deciżjoni għandha tissostitwixxi fid-data msemmija fl-Artikolu 71(2) id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 64 u 92 sa 119 tal-Konvenzjoni ta' Schengen, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 102 A tagħha.

2. Għall-finijiet ta' materji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat UE, din id-Deciżjoni għandha tissostitwixxi wkoll, fid-data msemmija fl-Artikolu 71(1a), id-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' l-acquis ta' Schengen li jimplimentaw dawk l-artikoli <sup>(1)</sup>:

- (a) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv ta' l-14 ta' Diċembru 1993 dwar ir-Regolament Finanzjarju dwar l-ispejjeż ta' l-installazzjoni u tat-tħaddim tas-sistema ta' l-informazzjoni ta' Schengen (C.SIS) (SCH/Com-ex (93) 16);
- (b) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-7 ta' Ottubru 1997 dwar l-iżvilupp tas-SIS (SCH/Com-ex (97) 24);
- (ċ) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tal-15 ta' Diċembru 1997 li temenda r-Regolament Finanzjarju dwar is-C.SIS (SCH/Com-ex (97) 35);
- (d) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tal-21 ta' April 1998 dwar is-C.SIS b'konnessjonijiet 15/18 (SCH/Com-ex (98) 11);
- (e) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tal-25 ta' April 1997 dwar l-ghoti tal-kuntratt għall-Istudju Preliminari tas-SIS II (SCH/Com-ex (97) 2 rev. 2);
- (f) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-28 ta' April 1999 dwar in-nefqa ta' l-installazzjoni tas-C.SIS (SCH/Com-ex (99) 4);
- (g) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-28 ta' April 1999 dwar l-aġġornament tal-Manwal SIRENE (SCH/Com-ex (99) 5);
- (h) Dikjarazzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-18 ta' April 1996 li tiddefinixxi l-kunċett ta' barrani (SCH/Com-ex (96) dik. 5);
- (i) Dikjarazzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-28 ta' April 1999 dwar l-istruttura tas-SIS (SCH/Com-ex (99) dik. 2 rev.);
- (j) Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-7 ta' Ottubru 1997 dwar kontribuzzjonijiet min-Norveġja u l-Islanda għall-ispejjeż ta' l-installazzjoni u tat-tħaddim tas-C.SIS (SCH/Com-ex (97) 18).

3. Għall-finijiet ta' materji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat UE, ir-referenzi għall-artikoli sostitwiti tal-Konvenzjoni ta' Schengen u d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-acquis ta' Schengen li jimplimentaw dawk l-artikoli għandhom jinftehemu bhala referenzi għal din id-Deciżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 239, 22.9.2000, p. 439.

## ▼B

*Artikolu 69***Revoka**

Id-Deciżjoni 2004/201/ĠAI, id-Deciżjoni 2005/211/ĠAI, id-Deciżjoni 2005/719/ĠAI, id-Deciżjoni 2005/727/ĠAI, id-Deciżjoni 2006/228/ĠAI, id-Deciżjoni 2006/229/ĠAI, u d-Deciżjoni 2006/631/ĠAI huma rrevokati fid-data msemmija fl-Artikolu 71(2).

*Artikolu 70***Perijodu transitorju u baġit**

1. L-allerti għandhom jiġu trasferiti mis-SIS 1+ lis-SIS II. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, billi jagħtu prijorità lill-allerti dwar persuni, li l-kontenuti ta' l-allerti li jkunu trasferiti mis-SIS 1+ għas-SIS II jissodisfaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni kemm jista' jkun malajr u u mhux aktar tard minn tliet snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 71(2). Matul dan il-perijodu transitorju, l-Istati Membri jistgħu jibqgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 94, 95, 97 u 100 tal-Konvenzjoni ta' Schengen għall-kontenuti ta' l-allerti li jkunu trasferiti mis-SIS 1+ għas-SIS II soġġetti għar-regoli li ġejjin:

- (a) L-Istati Membri għandhom jiżguraw, fil-każ ta' modifika ta', zieda għal jew korrezzjoni jew aġġornament tal-kontenut ta' alert trasferit mis-SIS 1+ għas-SIS II, li l-alert jissodisfa d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni sa miż-żmien ta' dik il-modifika, addizzjoni, korrezzjoni jew aġġornament;
- (b) l-Istati Membri għandhom jeżaminaw, fil-każ ta' segwitu għal riżultat ta' alert trasferit mis-SIS 1+ għas-SIS II, il-kompatibbiltà ta' dak l-alert mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni minnufih iżda mingħajr ma jdedwem u l-azzjoni li għandha tittiehed fuq il-bażi ta' dak l-alert.

2. Il-bqija tal-baġit fid-data stabbilita skond l-Artikolu 71(2), li ġie approvat skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 119 tal-Konvenzjoni ta' Schengen, għandu jithallas lura lill-Istati Membri. L-ammonti li għandhom jithallsu lura għandhom jiġu kkalkolati abbażi tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri kif stabbilit fid-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv ta' l-14 ta' Diċembru 1993 dwar ir-regolament finanzjarju dwar l-ispejjeż ta' l-installazzjoni u tat-tħaddim tas-Sistema ta' Informazzjoni Schengen.

3. Matul il-perijodu transitorju msemmi fl-Artikolu 15(4), referenzi f'din id-Deciżjoni għall-Awtorità tat-tmexxija għandhom jinftiehm bħala referenzi għall-Kummissjoni.

*Artikolu 71***Dhul fis-sehh, applikabbiltà u migrazzjoni**

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

2. Għandha tapplika għall-Istati Membri li jipparteċipaw fis-SIS 1+ minn dati li jridu jiġu ffissati mill-Kunsill, li jaġixxi b'unanimità tal-Membri tiegħu li jirrapprezentaw lill-Gvernijiet ta' l-Istati Membri li jipparteċipaw fis-SIS 1+.

**▼B**

3. Id-dati msemmijin fil-paragrafu 1a għandhom jiġu ffissati wara li:
  - (a) jiġu adottati l-miżuri implimentattivi meħtieġa;
  - (b) l-Istati Membri kollha li jipparteċipaw bis-siġħ fis-SIS 1+ ikunu nnotifikaw lill-Kummissjoni li huma jkunu għamli l-arrangamenti tekniċi u legali meħtieġa biex jipproċessaw *data* tas-SIS II u jiskambjaw informazzjoni supplimentari;
  - (ċ) il-Kummissjoni tkun iddikjarat it-tlestija b'suċċess ta' test komprensiv tas-SIS II, li għandu jitmexxa mill-Kummissjoni flimkien ma' l-Istati Membri, u l-korpi ta' thejġija tal-Kunsill ikunu vvalidaw ir-riżultat propost tat-test u kkonfermaw li l-livell ta' prestatzjoni tas-SIS II huwa ta' l-inqas ekwivalenti għal dak miksub mis-SIS 1+;
  - (d) il-Kummissjoni tkun għamlet l-arrangamenti tekniċi meħtieġa biex tippermetti lis-SIS II Ċentrali tkun ikkollegata ma' l-N.SIS II ta' l-Istati Membri kkonċernati;
4. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew bir-riżultati tat-testijiet imwettqa skond il-paragrafu 3(ċ).
5. Kwalunkwe Deċiżjoni tal-Kunsill mehuda skond il-paragrafu 2 għandha tiġi ppubblikata fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.